

ALLADIN AND THE MAGIC LAMP

4-WORD EYE-HOP, SUPERREADING, RON COLE

In the capital of one of the large and rich
provinces of the kingdom of China there lived
a tailor, named Mustapha, who was so poor that
he could hardly, by his daily labour, maintain
himself and his family, which consisted of
a wife and son. His son, who was called
Aladdin, had been brought up in a very careless
and idle manner, and by that means had contracted
many vicious habits. He was obstinate, and
disobedient to his father and mother,
who, when he grew up, could not keep him
within doors. He was in the habit of going
out early in the morning, and would stay out
all day, playing in the streets with idle
children of his own age. When he was old
enough to learn a trade, his father, not being
able to put him out to any other, took
him into his own shop, and taught him how
to use his needle: but neither fair words
nor the fear of chastisement were capable of fixing
his lively genius. All his father's endeavours
to keep him to his work were in vain;

for no sooner was his back turned, than he
was gone for that day. Mustapha chastised
him, but Aladdin was incorrigible, and his
father, to his great grief, was forced to
abandon him to his idleness: and was so
much troubled at not being able to reclaim
him, that it threw him into a fit of sickness,
of which he died in a few months. The mother,
finding that her son would not follow his
father's business, shut up the shop, sold
off the implements of trade, and with
the money she received for them, and what
she could get by spinning cotton, thought to
maintain herself and her son. Aladdin, who
was now no longer restrained by the fear of a father,
and who cared so little for his mother that
whenever she chid him he would abuse her,
gave himself entirely over to his idle habits,
and was never out of the streets from his
companions. This course he followed till he
was fifteen years old, without giving his
mind to any useful pursuit, or the least
reflection on what would become of him.
In this situation, as he was one day playing
with his vagabond associates, a stranger passing
by stood to observe him. This stranger

was a sorcerer, called the African magician;
 as he was a native of Africa, and had
 been but two days arrived from thence. The African
 magician, who was a good physiognomist,
 observing in Aladdin's countenance something
 absolutely necessary for the execution of
 the design he was engaged in, inquired artfully
 about his family, who he was, and what were
 his inclinations; and when he had learned
 all he desired to know, went up to him, and
 taking him aside from his comrades, said:
 "Child, was not your father called Mustapha,
 the tailor?" "Yes, sir," answered the
 boy; "but he has been dead a long time."
 At these words, the African magician threw
 his arms about Aladdin's neck, and kissed him
 several times with tears in his eyes.
 Aladdin, who observed his tears, asked him
 what made him weep. "Alas! my son," cried
 the African magician with a sigh, "how can
 I forbear? I am your uncle; your worthy
 father was my own brother. I have been many years
 abroad, and now I am come home with the
 hopes of seeing him, you tell me he is dead.
 But it is some relief to my affliction, that
 I knew you at first sight, you are so like

him." Then he asked Aladdin, putting his
 hand into his purse, where his mother lived,
 and as soon as he had informed him, gave
 him a handful of small money, saying: "Go,
 my son, to your mother, give my love to her,
 and tell her that I will visit her to-morrow,
 that I may have the satisfaction of seeing
 where my good brother lived so long." As
 soon as the African magician left his newly
 -adopted nephew, Aladdin ran to his mother,
 overjoyed at the money his uncle had given
 him. "Mother," said he, "have I an uncle?"
 "No, child," replied his mother, "you have
 no uncle by your father's side, or mine." "I
 am just now come," said Aladdin, "from
 a man who says he is my uncle on my father's
 side. He cried and kissed me when I told
 him my father was dead; and to show you that
 what I tell you is truth," added he, pulling
 out the money, "see what he has given me;
 he charged me to give his love to you, and
 to tell you that to -morrow he will come
 and pay you a visit, that he may see the
 house my father lived and died in." "Indeed,
 child," replied the mother, "your father
 had a brother, but he has been dead a

long time, and I never heard of another."
The mother and son talked no more then
of the African magician; but the next day Aladdin's
uncle found him playing in another part of
the town with other youths, and embracing
him as before, put two pieces of gold
into his hand, and said to him: "Carry
this, child, to your mother, tell her that
I will come and see her to-night, and bid
her get us something for supper; but first
show me the house where you live." After Aladdin
had showed the African magician the house,
he carried the two pieces of gold to his
mother, and when he had told her of his
uncle's intention, she went out and bought
provisions. She spent the whole day in preparing
the supper; and at night, when it was
ready, said to her son: "Perhaps your
uncle knows not how to find our house;
go and bring him if you meet with him."
Though Aladdin had showed the magician
the house, he was ready to go, when somebody
knocked at the door, which he immediately
opened; and the magician came in loaded with
wine, and all sorts of fruits, which he
brought for a dessert. After the African magician

had given what he brought into Aladdin's hands,
he saluted his mother, and desired her to
shew him the place where his brother Mustapha
used to sit on the sofa; and when she
had so done, he fell down and kissed it
several times, crying out with tears in his
eyes: "My poor brother! how unhappy am I, not
to have come soon enough to give you one last
embrace." Aladdin's mother desired him
to sit down in the same place, but he
declined. "No," said he, "but give me leave
to sit opposite, that although I am deprived
of the satisfaction of seeing one so dear
to me, I may at least have the pleasure of
beholding the place where he used to sit."
When the magician had sat down, he began
to enter into discourse with Aladdin's mother:
"My good sister," said he, "do not be surprised
at your never having seen me all the time
you were married to my brother Mustapha.
I have been forty years absent from this country,
which is my native place, as well as my
late brother's; and during that time have
travelled into the Indies, Persia, Arabia,
Syria, and Egypt; have resided in the finest
towns of those countries; and afterward crossed

over into Africa, where I made a longer stay.
At last, as it is natural for a man to remember
his native country, I was desirous to see
mine again, and to embrace my dear brother;
and finding I had strength enough to undertake
so long a journey, I immediately made
the necessary preparations, and set out. I will
not tell you the length of time it took me,
all the obstacles I met with, and what
fatigues I have endured to come hither; but
nothing ever afflicted me so much, as hearing
of my brother's death. I observed his features
in the face of my nephew, your son, and distinguished
him among a number of lads with whom he
was at play; he can tell you how I received
the most melancholy news that ever reached
my ears. But God be praised for all things!
it is a comfort for me to find, as it were,
my brother in a son, who has his most remarkable
features." The African magician, perceiving
that the widow began to weep at the remembrance
of her husband, changed the conversation, and
turning toward her son, asked him his
name. "I am called Aladdin," said he.
"Well, Aladdin," replied the magician, "what
business do you follow? Are you of any trade?"

At this question the youth hung down his
head, and was not a little abashed when
his mother answered: "Aladdin is an idle
fellow; his father, when alive, strove
all he could to teach him his trade, but
could not succeed; and since his death
he does nothing but idle away his time
in the streets, as you saw him, without
considering he is no longer a child; and
if you do not make him ashamed of it,
I despair of his ever coming to any good.
He knows that his father left him no fortune,
and sees me endeavour to get bread by spinning
cotton; for my part, I am resolved one of
these days to turn him out of doors, and
let him provide for himself." After these
words, Aladdin's mother burst into tears; and
the magician said: "This is not well,
nephew; you must think of getting your livelihood.
There are many sorts of trades, consider
if you have not an inclination to some
of them; perhaps you did not like your father's
and would prefer another; come, do not disguise
your sentiments from me; I will endeavour
to help you." But finding that Aladdin returned
no answer, "If you have no mind," continued

he, "to learn any handicraft, I will take a shop
for you, furnish it with all sorts of fine
stuffs and linens; and with the money
you make of them lay in fresh goods, and
then you will live in an honourable way.
Consult your inclination, and tell me freely
what you think of my proposal." This plan
greatly flattered Aladdin, who hated work but
had sense enough to know that such shops
were much frequented and the owners respected.
He told the magician he had a greater inclination
to that business than to any other, and that
he should be much obliged to him for his kindness.
"Since this profession is agreeable to you,"
said the African magician, "I will carry you with
me to-morrow, clothe you as handsomely as
the best merchants in the city, and afterward
we will think of opening a shop as I mentioned."
The widow, who never till then could believe
that the magician was her husband's brother,
no longer doubted after his promises of kindness
to her son. She thanked him for his good intentions;
and after having exhorted Aladdin to render himself
worthy of his uncle's favour by good behaviour,
served up supper, at which they talked of
several indifferent matters; and then the

magician, who saw that the night was pretty
far advanced, took his leave, and retired.
He came again the next day, as he had promised,
and took Aladdin with him to a merchant,
who sold all sorts of clothes for different
ages and ranks ready made, and a variety
of fine stuffs. He asked to see some that
suited Aladdin in size; and Aladdin, charmed
with the liberality of his new uncle, made
choice of one, and the magician immediately
paid for it. When the boy found himself so
handsomely equipped, he returned his uncle
thanks; who promised never to forsake him,
but always to take him along with him;
which he did to the most frequented places
in the city, and particularly where the principal
merchants kept their shops. When he brought
him into the street where they sold the
richest stuffs and finest linens, he said
to Aladdin: "As you are soon to be a merchant,
it is proper you should frequent these shops,
and be acquainted with them." He then showed
him the largest and finest mosques, carried
him to the khans or inns where the merchants
and travellers lodged, and afterward to the
sultan's palace, where he had free access;

and at last brought him to his own khan,
where, meeting with some merchants he had
become acquainted with since his arrival,
he gave them a treat, to bring them and his
pretended nephew acquainted. This entertainment
lasted till night, when Aladdin would
have taken leave of his uncle to go home,
but the magician would not let him go by himself,
but conducted him to his mother, who, as
soon as she saw him so well dressed, was
transported with joy, and bestowed a thousand
blessings upon the magician, for being
at so great an expense for her child. "Generous
relation!" said she, "I know not how to
thank you for your liberality! I wish
you may live long enough to witness my son's
gratitude, which he cannot better shew
than by regulating his conduct by your
good advice." "Aladdin," replied the magician,
"is a good boy, and I believe we shall
do very well; but I am sorry for one thing,
which is, that I cannot perform to-morrow what
I promised, because, as it is Friday, the
shops will be shut up, and therefore we
cannot hire or furnish one till Saturday.
I will, however, call on him to-morrow and

take him to walk in the gardens, where
people of the best fashion generally resort.
Perhaps he has never seen these amusements,
he has only hitherto been among children;
but now he must see men." The African magician
then took his leave of the mother and the
son, and retired. Aladdin rose early the next
morning, dressed himself to be ready, and after
he had waited some time began to be impatient
and stood watching at the door; but as
soon as he perceived his uncle coming, he
told his mother, took his leave of her, and
ran to meet him. The magician caressed Aladdin,
and said: "Come, my dear child, and I will
shew you fine things." He then led him out
at one of the gates of the city, to some
magnificent palaces, to each of which belonged
beautiful gardens, into which anybody
might enter. At every building he came to,
he asked Aladdin if he did not think it
fine; and the youth was ready to answer
when any one presented itself, crying out:
"Here is a finer house, uncle, than any we
have seen yet." By this artifice, the
cunning magician led Aladdin some way into
the country; and as he meant to carry him

farther, pretending to be tired, he took
an opportunity to sit down in one of the
gardens on the brink of a fountain of clear
water, which discharged itself by a lion's
mouth of bronze into a basin: "Come, nephew,"
said he, "you must be weary as well as
I; let us rest ourselves, and we shall be better
able to pursue our walk." After they had
sat down, the magician pulled from his girdle
a handkerchief with cakes and fruit, which
he had provided, and laid them on the edge
of the basin. He broke a cake in two, gave
one half to Aladdin and ate the other himself;
and in regard to the fruit, left him at
liberty to take which sort he liked best.
During this short repast, he exhorted his nephew
to leave off keeping company with vagabonds,
and seek that of wise and prudent men, to
improve by their conversation; "For," said he, "you
will soon be at man's estate, and you cannot
too early begin to imitate their example."
When they had eaten as much as they liked,
they pursued their walk through gardens
separated from one another only by small
ditches, which marked out the limits without
interrupting the communication; so great was the confidence

the inhabitants reposed in each other. By this
means, the African magician drew Aladdin
insensibly beyond the gardens, and crossed
the country, till they nearly reached the
mountains. Aladdin, who had never been
so far before, began to find himself much
tired, and said to the magician: "Where
are we going, uncle? We have left the gardens
a great way behind us, and I see nothing
but mountains; if we go much farther, I
do not know whether I shall be able to
reach the town again!" "Never fear, nephew,"
said the false uncle; "I will shew you another
garden which surpasses all we have yet seen;
and when we come there, you will say that you
would have been sorry to have been so nigh,
and not seen it." Aladdin was soon persuaded;
and the magician, to make the way seem shorter
and less fatiguing, told him a great many
stories. At last they arrived between two
mountains of moderate height, and equal size,
divided by a narrow valley, which was the
place where the magician intended to execute
the design that had brought him from Africa
to China. "We will go no farther now,"
said he to Aladdin: "I will shew you here

some extraordinary things, which, when
 you have seen, you will thank me for:
 but while I strike a light, gather up
 all the loose dry sticks you can see, to kindle
 a fire with." Aladdin collected a great heap
 and the magician presently set them on fire, and
 when they were in a blaze, threw in some
 incense which raised a cloud of smoke. This
 he dispersed on each side, by pronouncing
 several magical words which the lad did not
 understand. At the same time the earth,
 trembling, opened just before the magician,
 and uncovered a stone, laid horizontally,
 with a brass ring fixed into the middle. Aladdin
 was so frightened at what he saw, that he
 would have run away; but the magician caught
 hold of him, abused him, and gave him such
 a box on the ear that he knocked him down.
 Aladdin got up trembling, and with tears in his
 eyes, said to the magician: "What have I done,
 uncle, to be treated in this severe manner?"
 "I have my reasons," answered the magician;
 "I am your uncle, I supply the place of
 your father, and you ought to make no reply.
 But, child," added he, softening, "do
 not be afraid; for I shall not ask anything

of you, but that you obey me punctually,
 if you would reap the advantages which I
 intend you." These fair promises calmed
 Aladdin's fears and resentment; and when
 the magician saw that he was appeased, he
 said to him: "You see what I have done by
 virtue of my incense, and the words I pronounced.
 Know then, that under this stone there is
 hidden a treasure, destined to be yours,
 and which will make you richer than the
 greatest monarch in the world: no person
 but yourself is permitted to lift this stone,
 or enter the cave; so you must punctually
 execute what I may command, for it is
 a matter of great consequence both to you and me."
 Aladdin, amazed at all he saw and heard
 the magician say of the treasure which
 was to make him happy forevermore, forgot
 what was past, and rising, said: "Well,
 uncle, what is to be done? Command me, I
 am ready to obey." "I am overjoyed, child,"
 said the African magician, embracing him; "take
 hold of the ring, and lift up that stone."
 "Indeed, uncle," replied Aladdin, "I am not
 strong enough; you must help me." "You
 have no occasion for my assistance," answered

the magician; "if I help you, we shall
be able to do nothing; take hold of the ring,
pronounce the names of your father and
grandfather, then lift it up, and you will
find it will come easily." Aladdin did as the
magician bade him, raised the stone with
ease, and laid it on one side. [Illustration]
_At the same time the earth, trembling, opened
just before the magician, and uncovered a stone,
laid horizontally, with a brass ring fixed
into the middle._ When the stone was pulled
up, there appeared a cavity of about three
or four feet deep, with a little door,
and steps to go down lower. "Observe, my
son," said the African magician, "what I direct.
Descend into the cave, and when you are at
the bottom of those steps you will find
a door which will lead you into a spacious
vault, divided into three great halls,
in each of which you will see four large
brass cisterns placed on each side, full
of gold and silver; but take care you do
not meddle with them. Before you enter the
first hall, be sure to tuck up your vest,
wrap it about you, and then pass through
the second into the third without stopping.

Above all, have a care that you do not touch
the walls; for if you do, you will die instantly.
At the end of the third hall, you will find
a door which opens into a garden planted
with fine trees loaded with fruit; walk directly
across the garden by a path which will lead
you to five steps that will bring you upon
a terrace, where you will see a niche before
you, and in that niche a lighted lamp. Take
the lamp down, and extinguish it: when
you have thrown away the wick, and poured
out the liquor, put it in your vestband
and bring it to me. Do not be afraid that
the liquor will spoil your clothes, for it
is not oil; and the lamp will be dry as
soon as it is thrown out. If you should
wish for any of the fruit of the garden,
you may gather as much as you please." After
these words, the magician drew a ring off his
finger, and put it on one of Aladdin's,
telling him that it was a preservative
against all evil, while he should observe what
he had prescribed to him. After this instruction
he said: "Go down boldly, child, and we shall
both be rich all our lives." Aladdin jumped
into the cave, descended the steps, and found

the three halls just as the African magician
had described. He went through them with all
the precaution the fear of death could
inspire; crossed the garden without stopping,
took down the lamp from the niche, threw
out the wick and the liquor, and, as the
magician had desired, put it in his vestband.
But as he came down from the terrace, he
stopped in the garden to observe the fruit,
which he only had a glimpse of in crossing
it. All the trees were loaded with extraordinary
fruit, of different colours on each tree.
Some bore fruit entirely white, and some clear
and transparent as crystal; some pale
red, and others deeper; some green, blue, and
purple, and others yellow: in short, there
was fruit of all colours. The white were pearls;
the clear and transparent, diamonds; the deep
red, rubies; the green, emeralds; the blue,
turquoises; the purple, amethysts; and those
that were of yellow cast, sapphires. Aladdin
was altogether ignorant of their worth, and
would have preferred figs and grapes, or
any other fruits. But though he took them
only for coloured glass of little value, yet
he was so pleased with the variety of the

colours, and the beauty and extraordinary size
of the seeming fruit, that he resolved to
gather some of every sort; and accordingly
filled the two new purses his uncle had
bought for him with his clothes. Some he
wrapped up in the skirts of his vest, which
was of silk, large and full, and he crammed
his bosom as full as it could hold. Aladdin,
having thus loaded himself with riches,
returned through the three halls with the
same precaution, made all the haste he could,
that he might not make his uncle wait, and
soon arrived at the mouth of the cave,
where the African magician expected him with the
utmost impatience. As soon as Aladdin
saw him, he cried out: "Pray, uncle, lend
me your hand, to help me out." "Give me the
lamp first," replied the magician; "it will
be troublesome to you." "Indeed, uncle," answered
Aladdin, "I cannot now; it is not troublesome
to me: but I will as soon as I am up." The
African magician was so obstinate, that
he would have the lamp before he would help
him up; and Aladdin, who had encumbered
himself so much with his fruit that he could
not well get at it, refused to give it

to him till he was out of the cave. The African magician, provoked at this obstinate refusal, flew into a passion, threw a little of his incense into the fire, which he had taken care to keep in, and no sooner pronounced two magical words, than the stone which had closed the mouth of the cave moved into its place, with the earth over it in the same manner as it lay at the arrival of the magician and Aladdin. This action of the African magician's plainly shewed him to be neither Aladdin's uncle, nor Mustapha the tailor's brother; but a true African. Africa is a country whose inhabitants delight most in magic of any in the whole world, and he had applied himself to it from his youth. After forty years' experience in enchantments and reading of magic books, he had found out that there was in the world a wonderful lamp, the possession of which would render him more powerful than any monarch; and by a late operation of geomancy, he had discovered that this lamp lay concealed in a subterranean place in the midst of China. Fully persuaded of the truth of this discovery, he set out from the farthest part of Africa;

and after a long and fatiguing journey came to the town nearest to this treasure. But though he had a certain knowledge of the place where the lamp was, he was not permitted to take it himself, nor to enter the subterranean place, but must receive it from the hands of another person. For this reason he had addressed himself to Aladdin, whom he looked upon as a lad fit to serve his purpose, resolving, as soon as he should get the lamp into his hands, to sacrifice him to his avarice and wickedness, by making the fumigation mentioned before, and repeating two magical words, the effect of which would remove the stone into its place, so that no witness would remain of the transaction. The blow he had given Aladdin was intended to make him obey the more readily, and give him the lamp as soon as he should ask for it. But his too great precipitation, and his fear lest somebody should come that way and discover what he wished to keep secret, produced an effect quite contrary to what he had proposed. When the African magician saw that all his hopes were frustrated forever, he returned the same day for Africa; but went quite round the

town, and at some distance from it, lest some
persons who had observed him walk out with the
boy, on seeing him come back without him,
should entertain suspicions, and stop him. According
to all appearances, there was no prospect
of Aladdin being heard of any more. But the
magician, when he had contrived his death,
forgot the ring he had put upon his finger,
which preserved him, though he knew not
its virtue. It may seem astonishing that
the loss of that, together with the lamp, did
not drive the magician to despair; but magicians
are so much used to misfortunes that they
do not lay them to heart, but still feed
themselves, to the end of life, with unsubstantial
notions and chimeras. The surprise of Aladdin,
who had never suspected this treachery from
his pretended uncle, is more easily to be
imagined than expressed. When he found himself
buried alive, he cried, and called out to his
uncle, to tell him he was ready to give
him the lamp; but in vain, since his cries
could not be heard. He descended to the
bottom of the steps, with a design to get
into the garden, but the door, which was
opened before by enchantment, was now shut by the

same means. He then redoubled his cries,
sat down on the steps, without any hopes of
ever seeing light again, and in a melancholy
certainty of passing from the present darkness
into that of a speedy death. Aladdin remained
in this state two days, without eating or drinking,
and on the third looked upon death as inevitable.
Clasping his hands with resignation to
the will of God, he said: "There is no
strength or power but in the great and high
God." In joining his hands he rubbed the
ring which the magician had put on his finger,
and of which he knew not yet the virtue.
Immediately a genie of enormous size and
frightful aspect rose out of the earth, his
head reaching the roof of the vault, and said
to him: "What wouldst thou have? I am ready
to obey thee as the slave of all who may
possess the ring on thy finger; I, and
the other slaves of that ring." At another
time, Aladdin, who had not been used to
such appearances, would have been so frightened
at the sight of so extraordinary a figure
that he would not have been able to speak;
but the danger he was in made him answer
without hesitation: "Whoever thou art,

deliver me from this place, if thou art
able." He had no sooner spoken these words,
than he found himself on the very spot where
the magician had caused the earth to open.
It was some time before his eyes could bear
the light, after being so long in total darkness:
but after he had endeavoured by degrees to support
it, and began to look about him, he was much
surprised not to find the earth open, and
could not comprehend how he had got so soon
out of its bowels. There was nothing to
be seen but the place where the fire had
been, by which he could nearly judge the situation
of the cave. Then turning himself toward the
town, he perceived it at a distance in
the midst of the gardens that surrounded it,
and saw the way by which the magician
had brought him. Returning God thanks to find
himself once more in the world, he made
the best of his way home. When he got within
his mother's door, the joy of seeing her
and his weakness for want of food for three
days made him faint, and he remained for
a long time as dead. His mother, who had
given him over for lost, seeing him in
this condition, omitted nothing to bring him

to himself. As soon as he recovered, the
first words he spoke were: "Pray, mother,
give me something to eat, for I have not
put a morsel of anything into my mouth these
three days." His mother brought what she had,
and set it before him. "My son," said she,
"be not too eager, for it is dangerous;
eat but little at a time, and take care
of yourself. Besides, I would not have you
talk; you will have time enough to tell
me what has happened to you when you are
recovered. It is a great comfort to me
to see you again, after the affliction I have
been in since Friday, and the pains I have
taken to learn what was become of you."
Aladdin took his mother's advice, and ate and
drank moderately. When he had done, "Mother,"
said he to her, "I cannot help complaining
of you, for abandoning me so easily to the
discretion of a man who had a design to
kill me, and who at this very moment thinks
my death certain. You believed he was my
uncle, as well as I; and what other thoughts
could we entertain of a man who was so
kind to me? but I must tell you, mother, he
is a rogue and a cheat, and only made me those

promises to accomplish my death; but for what
reason neither you nor I can guess. You
shall judge yourself, when you have heard
all that passed from the time I left you,
till he came to the execution of his wicked
design." Aladdin then related to his mother
all that had happened to him, from the Friday
when the magician took him to see the palaces
and gardens about the town, till they came
to the place between the two mountains where
the great deed was to be performed; how,
with incense which the magician threw
into the fire, and some magical words
which he pronounced, the earth opened, and
discovered a cave, which led to an inestimable
treasure. He did not forget the blow the
magician had given him, and in what manner
he softened again, and engaged him by
great promises, and putting a ring on his
finger, to go down into the cave. He did
not omit the least circumstance of what
he saw in crossing the three halls and
the garden, and his taking the lamp, which
he pulled out of his bosom and shewed to
his mother: as well as the transparent
fruit of different colours, which he had

gathered in the garden as he returned. But,
though these fruits were precious stones,
brilliant as the sun, she was as ignorant
of their worth as her son. She had been bred
in a low rank of life, and her husband's poverty
prevented his being possessed of jewels,
nor had she, her relations, or neighbours ever
seen any; so that we must not wonder that
she regarded them as things of no value.
Aladdin put them behind one of the cushions
of the sofa, and continued his story. When he
had come to an end, Aladdin said to his
mother: "I need say no more! this is my
adventure, and the dangers I have been
exposed to since you saw me." His mother
heard with much interest this surprising relation,
notwithstanding it could be no small affliction
to a mother who loved her son tenderly; but
yet in the most moving part, which discovered
the perfidy of the African magician, she
could not help showing, by marks of the greatest
indignation, how much she detested him; and
when her son had finished his story, she broke
out into a thousand reproaches against
that vile impostor. She called him perfidious
traitor, barbarian, assassin, deceiver,

magician, and an enemy and destroyer of mankind.
 "Without doubt, child," added she, "he is a
 magician, and they are plagues to the
 world, and by their enchantments and sorceries
 have commerce with the devil. Bless God
 for preserving you from his wicked designs;
 for your death would have been inevitable,
 if you had not called upon Him, and implored
 His assistance." She said a great deal more
 against the magician's treachery; but finding
 that whilst she talked, Aladdin began to doze,
 she left him to his repose, and retired.
 Aladdin, who had not closed his eyes while
 he was in the subterranean abode, slept very soundly
 till late the next morning; when the first
 thing he said to his mother was, that he
 wanted something to eat, and that she could
 not do him a greater kindness than to give
 him his breakfast. "Alas! child," said
 she, "I have not a bit of bread to give
 you, you ate up all the provisions I had
 in the house yesterday; but have a little patience,
 and it shall not be long before I will
 bring you some: I have a little cotton, which
 I have spun; I will go and sell it, buy
 bread, and something for our dinner." "Mother,"

replied Aladdin, "keep your cotton for another
 time, and give me the lamp I brought home
 with me yesterday; I will go and sell
 it, and the money I shall get for it will
 serve both for breakfast and dinner, and perhaps
 supper too." Aladdin's mother took the lamp,
 and said to her son: "Here it is, but it
 is very dirty; if it was a little cleaner
 I believe it would bring something more."
 She took some fine sand and water to clean
 it; but had no sooner begun to rub it, than
 in an instant a hideous genie of gigantic size
 appeared before her, and said to her in
 a voice like thunder: "What wouldst thou
 have? I am ready to obey thee as thy slave,
 and the slave of all those who have that
 lamp in their hands; I and the other slaves
 of the lamp." Aladdin's mother, terrified at
 the sight of the genie, fainted; when the lad,
 who had seen such another phantom in the cavern,
 snatched the lamp out of his mother's hand,
 and said to the genie boldly: "I am hungry,
 bring me something to eat." The genie
 disappeared immediately, and in an instant returned
 with a large silver tray, holding twelve
 covered dishes of the same metal, which contained

the most delicious viands; six large white
bread-cakes on two plates, two flagons
of wine, and two silver cups. All these he
placed upon a carpet, and disappeared: this
was done before Aladdin's mother recovered from
her swoon. Aladdin fetched some water,
and sprinkled it in her face, to recover
her: whether that or the smell of the meat
brought her to life again, it was not long
before she came to herself. "Mother,"
said Aladdin, "do not mind this; here is
what will put you in heart, and at the same
time satisfy my extreme hunger: do not let
such delicious meat get cold." His mother
was much surprised to see the great tray,
twelve dishes, six loaves, the two flagons
and cups, and to smell the savoury odour which
exhaled from the dishes. "Child," said she,
"to whom are we obliged for this great plenty
and liberality; has the sultan been made
acquainted with our poverty, and had compassion
on us?" "It is no matter, mother," said Aladdin;
"let us sit down and eat, for you have almost
as much need of breakfast as myself; when we
have done, I will tell you." Accordingly,
both mother and son sat down, and ate with

the better relish as the table was so well
furnished. But all the time Aladdin's
mother could not forbear looking at and admiring
the dishes, though she could not judge
whether they were silver or any other metal,
and the novelty more than the value attracted
her attention. The mother and son sat
at breakfast till it was dinner-time, and
then they thought it would be best to put
the two meals together; yet after this they
found they should have enough left for supper,
and two meals for the next day. When Aladdin's
mother had taken away what was left, she
went and sat by her son on the sofa, saying:
"I expect now that you should satisfy
my impatience, and tell me exactly what
passed between the genie and you while
I was in a swoon;" which he readily complied
with. She was in as great amazement at
what her son told her, as at the appearance
of the genie; and said to him: "But, son,
what have we to do with genies? I never
heard that any of my acquaintance had ever
seen one. How came that vile genie to
address himself to me, and not to you,
to whom he had appeared before in the cave?"

"Mother," answered Aladdin, "the genie you saw is not the one who appeared to me, though he resembles him in size; no, they had quite different persons and habits; they belong to different masters. If you remember, he that I first saw called himself the slave of the ring on my finger; and this you saw, called himself the slave of the lamp you had in your hand: but I believe you did not hear him, for I think you fainted as soon as he began to speak." "What!" cried the mother, "was your lamp then the occasion of that cursed genie's addressing himself rather to me than to you? Ah! my son, take it out of my sight, and put it where you please. I will never touch it. I had rather you would sell it, than run the hazard of being frightened to death again by touching it: and if you would take my advice, you would part also with the ring, and not have anything to do with genies, who, as our prophet has told us, are only devils." "With your leave, mother," replied Aladdin, "I shall take care how I sell a lamp which may be so serviceable both to you and me. Have you not been an eye-witness of what

it has procured us? and it shall still continue to furnish us with subsistence. My false and wicked uncle would not have taken so much pains, and undertaken so long a journey, if it had not been to get into his possession this wonderful lamp, which he preferred before all the gold and silver which he knew was in the halls. He knew too well the worth of this lamp, not to prefer it to so great a treasure; and since chance hath discovered the virtue of it to us, let us make a profitable use of it, without making any great show, and exciting the envy and jealousy of our neighbours. However, since the genies frighten you so much, I will take it out of your sight, and put it where I may find it when I want it. The ring I cannot resolve to part with; for without that you had never seen me again; and though I am alive now, perhaps, if it was gone, I might not be so some moments hence; therefore I hope you will give me leave to keep it, and to wear it always on my finger. Who knows what dangers you and I may be exposed to, which neither of us can foresee, and from which it may deliver us?" As Aladdin's

arguments were just, his mother had nothing
to say against them; she only replied, that
he might do what he pleased; for her part,
she would have nothing to do with genies,
but would wash her hands of them. By the
next night they had eaten all the provisions
the genie had brought: and the next day Aladdin,
who could not bear the thought of hunger,
putting one of the silver dishes under
his vest, went out early to sell it, and
addressing himself to a Jew whom he met
in the streets, took him aside, and pulling
out the plate, asked him if he would buy
it. The cunning Jew took the dish, examined
it, and as soon as he found that it was
good silver, asked Aladdin at how much
he valued it. Aladdin, who knew not its value,
and never had been used to such traffic,
told him he would trust to his judgment and
honour. The Jew was somewhat confounded
at this plain dealing; and doubting whether
Aladdin understood the material or the
full value of what he offered to sell,
took a piece of gold out of his purse and
gave it to him, though it was but the sixtieth
part of the worth of the plate. Aladdin,

taking the money very eagerly, retired with
so much haste, that the Jew, not content
with the exorbitancy of his profit, was
vexed he had not penetrated into his ignorance,
and was going to run after him, to endeavour
to get some change out of the piece of
gold; but the lad ran so fast, and had got
so far, that it would have been impossible
for him to overtake him. Before Aladdin
went home, he called at a baker's, bought
some cakes of bread, changed his money,
and on his return gave the rest to his mother,
who went and purchased provisions enough to
last them some time. After this manner they
lived, till Aladdin had sold the twelve
dishes singly, as necessity pressed, to the Jew,
for the same money; who, after the first
time, durst not offer him less, for fear
of losing so good a bargain. When he had
sold the last dish, he had recourse to
the tray, which weighed ten times as much as
the dishes, and would have carried it to
his old purchaser, but that it was too
large and cumbersome; therefore he was obliged
to bring him home with him to his mother's,
where, after the Jew had examined the weight

of the tray, he laid down ten pieces of gold, with which Aladdin was very well satisfied.

They lived on these ten pieces in a frugal manner, for Aladdin, though formerly used to an idle life, had left off playing with young lads of his own age ever since his adventure with the African magician. He spent his time in walking about, and conversing with decent people, with whom he gradually got acquainted. Sometimes he would stop at the principal merchants' shops, where people of distinction met, and listen to their discourse, by which he gained some little knowledge of the world. When all the money was spent, Aladdin had recourse again to the lamp. He took it in his hand, looked for the part where his mother had rubbed it with the sand, and rubbed it also, when the genie immediately appeared, and said: "What wouldst thou have? I am ready to obey thee as thy slave, and the slave of all those who have that lamp in their hands; I, and the other slaves of the lamp." "I am hungry," said Aladdin; "bring me something to eat." The genie disappeared, and presently returned with a tray, and the same number

of covered dishes as before, set them down, and vanished. Aladdin's mother, knowing what her son was going to do, went out about some business, on purpose to avoid being in the way when the genie came; and when she returned, was almost as much surprised as before at the prodigious effect of the lamp.

However, she sat down with her son, and when they had eaten as much as they liked, she set enough by to last them two or three days.

As soon as Aladdin found that their provisions were expended, he took one of the dishes, and went to look for his Jew again; but passing by the shop of a goldsmith, who had the character of a very fair and honest man, the goldsmith perceiving him, called to him, and said: "My lad, I have often observed you go by, loaded as you are at present, and talk with such a Jew, and then come back again empty-handed. I imagine that you carry something which you sell to him; but perhaps you do not know that he is the greatest rogue even among the Jews, and that nobody of prudence will have anything to do with him. If you will shew me what you now carry, and it is to be sold, I

will give you the full worth of it; or I will
 direct you to other merchants who will
 not cheat you." The hopes of getting more
 money for his plate induced Aladdin to
 pull it from under his vest, and shew
 it to the goldsmith, who at first sight
 saw that it was made of the finest silver
 and asked him if he had sold such as that
 to the Jew, when Aladdin told him that he had
 sold him twelve such, for a piece of gold
 each. "What a villain!" cried the goldsmith;
 "but," added he, "my son, what is past cannot
 be recalled. By shewing you the value of this
 plate, which is of the finest silver we
 use in our shops, I will let you see how
 much the Jew has cheated you." The goldsmith
 took a pair of scales, weighed the dish, and
 after he had mentioned how much an ounce of
 fine silver was worth, assured him that his
 plate would fetch by weight sixty pieces
 of gold, which he offered to pay down immediately.
 "If you dispute my honesty," said he,
 "you may go to any other of our trade,
 and if he gives you more, I will be bound
 to forfeit twice as much!" Aladdin thanked
 him for his fair dealing, so greatly to his advantage,

took the gold, and never after went to
 any other person, but sold him all his dishes
 and the tray. Though Aladdin and his mother
 had an inexhaustible treasure in their lamp,
 and might have had whatever they wished
 for, yet they lived with the same frugality
 as before, except that Aladdin dressed better;
 as for his mother, she wore no clothes
 but what she earned by spinning cotton.
 After their manner of living, it may easily
 be supposed that the money for which Aladdin
 had sold the dishes and tray was sufficient
 to maintain them for some time. During this
 interval, Aladdin frequented the shops of the principal
 merchants, where they sold cloth of gold
 and silver, linens, silk stuffs, and jewelry,
 and oftentimes joining in their conversation,
 acquired a knowledge of the world, and respectable
 demeanour. By his acquaintance among the jewellers,
 he came to know that the fruits which he
 had gathered when he took the lamp were,
 instead of coloured glass, stones of inestimable
 value; but he had the prudence not to mention
 this to any one, not even to his mother.
 One day as Aladdin was walking about the
 town, he heard an order proclaimed, commanding

the people to shut up their shops and
houses, and keep within doors, while the Princess
Badroulboudour, the sultan's daughter,
went to the baths and returned. This proclamation
inspired Aladdin with eager curiosity to
see the princess's face, which he could
not do without admission into the house of some
acquaintance, and then only through a window;
but to gratify his curiosity, he presently
thought of a scheme, which succeeded; it
was to place himself behind the door of
the bath, which was so situated that he
could not fail of seeing her face. Aladdin had
not waited long before the princess came,
and he could see her plainly through a chink
of the door without being discovered. She
was attended by a great crowd of ladies, slaves,
and eunuchs, who walked on each side, and behind
her. When she came within three or four
paces of the door of the baths, she took
off her veil, and gave Aladdin an opportunity
of a full view. As soon as Aladdin had
seen the princess, his heart could not
withstand those inclinations so charming an object
always inspires. She was the most beautiful
brunette in the world; her eyes were large,

lively, and sparkling; her looks sweet and
modest; her nose was of a just proportion
and without a fault, her mouth small, her
lips of a vermilion red; in a word, all
the features of her face were perfectly
regular. It is not therefore surprising
that Aladdin, who had never before seen such
a blaze of charms, was dazzled, and his
senses ravished by such an assemblage.
With all these perfections the princess had so
majestic an air, that the sight of her was
sufficient to inspire love and admiration.
After the princess had passed by, and
entered the baths, Aladdin remained some
time astonished and in a kind of ecstasy,
retracing and imprinting the idea of so charming
an object deeply in his mind, but at last,
he resolved to quit his hiding-place and
go home. He could not so far conceal his
uneasiness but that his mother perceived
it, was surprised to see him so much more
thoughtful than usual; and asked if he were
ill? He returned her no answer, but sat
carelessly down on the sofa, and remained
silently musing on the image of the charming
Badroulboudour. After supper, his mother

asked him again why he was so melancholy,
but could get no information, and he determined to
go to bed rather than give her the least
satisfaction. As he sat next day on the
sofa, opposite his mother, however, as
she was spinning cotton, he spoke to her in
these words: "I perceive, mother, that my silence
yesterday has much troubled you; I was
not, nor am I ill; but I assure you, that
what I felt then, and now endure, is worse
than any disease. "It was not proclaimed
in this quarter of the town, and therefore
you could know nothing of it, that the sultan's
daughter was yesterday to go to the baths.
I had a great curiosity to see her face; and
as it occurred to me that when she came
nigh the bath, she would pull her veil
off, I resolved to conceal myself behind
the door. She did so and I had the happiness
of seeing her lovely face with the greatest
security. This, mother, was the cause of my
silence yesterday; I love the princess
with more violence than I can express;
and as my passion increases every moment, I am
resolved to ask her in marriage of the
sultan, her father." Aladdin's mother listened

with interest to what her son told her; but
when he talked of asking the princess in marriage,
she could not help bursting out into a
loud laugh. He would have gone on with his
rhapsody, but she interrupted him: "Alas! child,"
said she, "what are you thinking of? you
must be mad to talk thus." "I assure you,
mother," replied Aladdin, "that I am not mad,
but in my right senses; I foresaw that you
would reproach me with folly and extravagance;
but I must tell you once more, that I am
resolved to demand the princess in marriage!"
"Indeed, son," replied the mother seriously,
"I cannot help telling you that you have forgotten
yourself, and I do not see who will venture
to make the proposal for you." "You yourself,"
replied he immediately. "I go to the sultan!"
answered the mother, amazed. "I shall be
cautious how I engage in such an errand.
Why, who are you, son," continued she, "that
you can have the assurance to think of your sultan's
daughter? Have you forgotten that your
father was one of the poorest tailors in
the capital, and that I am of no better extraction;
and do not you know that sultans never
marry their daughters but to sons of sovereigns

like themselves?" "Mother," answered Aladdin, "I
 foresaw all that you have said, or can say:
 and tell you that neither your discourse nor
 your remonstrances shall make me change
 my mind. I have told you that you must ask
 the princess in marriage for me. I beg of you
 not to refuse, unless you would rather see
 me in my grave, than by your compliance
 give me new life." The good old woman
 was much embarrassed, when she found Aladdin
 persisting in so wild a design. "My son,"
 said she again, "I am your mother, and
 there is nothing that is reasonable but I
 would readily do for you. If I were to go
 and treat about your marriage with some
 neighbour's daughter, I would do it with
 all my heart; and even then they would expect
 you should have some little estate, or be
 of some trade. When such poor folks as
 we are wish to marry, the first thing they
 ought to think of, is how to live. But
 without reflecting on the meanness of
 your birth, and the little fortune you
 have to recommend you, you aim at the highest
 pitch of exaltation; and your pretensions
 are no less than to demand in marriage

the daughter of your sovereign, who with
 one single word can crush you to pieces.
 How could so extraordinary a thought come into
 your head, as that I should go to the
 sultan and ask him to give his daughter
 in marriage to you? Suppose I had the impudence
 to present myself before the sultan, to whom
 should I address myself to be introduced to
 his majesty? Do you not think the first
 person I should speak to would take me for
 a mad woman, and chastise me as I should deserve?
 I know there is no difficulty to those
 who go to petition for justice, which
 the sultan distributes equally among his subjects;
 I know, too, that to those who ask a favour
 he grants it with pleasure when he sees it is
 deserved. But do you think you have merited
 the honour you would have me ask? What have
 you done to claim such a favour, either for
 your prince or country? How can I open my mouth
 to make the proposal to the sultan? His
 majestic presence and the lustre of his court
 would absolutely confound me. There is another
 reason, my son, which you do not think of,
 which is that nobody ever goes to ask a
 favour of the sultan without a present.

But what presents have you to make? and what
proportion could they bear to the favour
you would ask? Therefore, reflect well, and consider
that you aspire to an object which it
is impossible for you to obtain." Aladdin
heard very calmly all that his mother could
say to dissuade him from his design, and
after he had weighed her representations
replied: "I own, mother, it is great rashness
in me to presume to carry my pretensions
so far; and a great want of consideration
to ask you to go and make the proposal to
the sultan, without first taking proper
measures to procure a favourable reception,
and I therefore beg your pardon. But be
not surprised that I did not at first
see every measure necessary to procure me the happiness
I seek. I love the princess, and shall
always persevere in my design of marrying
her. I am obliged to you for the hint you
have given me, and look upon it as the
first step I ought to take to procure
the happy issue I promise myself. "You say it
is not customary to go to the sultan without
a present, and that I have nothing worthy
of his acceptance. Do not you think, mother,

that what I brought home with me the day
on which I was delivered from death may be an
acceptable present? I mean those things
that you and I both took for coloured glass:
but now I can tell you that they are jewels
of inestimable value. I know the worth of
them by frequenting the shops; and you
may take my word that all the precious stones
which I saw in the jewellers' shops were
not to be compared to those we have, either
for size or beauty; I am persuaded that
they will be received very favourably by
the sultan: you have a large porcelain dish
fit to hold them; fetch it, and let us see
how they will look, when we have arranged
them according to their different colours."
Aladdin's mother brought the china dish, when
he took the jewels out of the two purses
in which he had kept them, and placed them
in order according to his fancy. But the
brightness and lustre they emitted in the
daytime so dazzled the eyes both of mother
and son, that they were astonished beyond
measure; for they had only seen them by the
light of a lamp; and though the latter had
beheld them pendent on the trees like fruit

beautiful to the eye, yet as he was then
 but a boy, he looked on them only as glittering
 playthings. After they had admired the beauty
 of the jewels some time, Aladdin said
 to his mother: "Now you cannot excuse yourself
 from going to the sultan, under pretext of not
 having a present to make him, since here
 is one which will gain you a favourable reception."
 Though the good widow did not believe the
 precious stones so valuable as her son
 estimated them, she thought such a present
 might nevertheless be agreeable to the
 sultan, but she still hesitated. "My son,"
 said she, "I cannot conceive that the sultan
 will look upon me with a favourable eye; I
 am sure, that if I attempt to deliver
 your strange message, I shall have no power
 to open my mouth; therefore I shall not only lose
 my labour, but the present, which you
 say is so valuable, and shall return home
 again in confusion, to tell you that your
 hopes are frustrated. But," added she, "I
 will do my best to please you, though
 certainly the sultan will either laugh at
 me, or be in so great a rage, as to make
 us both the victims of his fury." She used

many other arguments to endeavour to make
 Aladdin change his mind; but he persisted
 in importuning his mother to execute his
 resolution, and she, out of tenderness,
 complied with his request. As it was now late,
 and the time for admission to the palace was passed,
 the visit was put off till the next day.
 The mother and son talked of different
 matters the remaining hours; and Aladdin
 strove to encourage her in the task she
 had undertaken; while she could not persuade
 herself she should succeed; and it must
 be confessed she had reason enough to doubt.
 "Child," said she to Aladdin, "if the sultan
 should hear my proposal with calmness, and
 after this should think of asking me where
 lie your riches and your estate, what answer
 would you have me return him?" "Let us not be
 uneasy, mother," replied Aladdin, "about what
 may never happen. First, let us see how the
 sultan receives, and what answer he gives
 you. If he desires to be informed of what
 you mention, I am confident that the lamp will
 not fail me in time of need." The tailor's
 widow reflected that the lamp might be capable
 of doing greater wonders than just providing

victuals for them, and this removed all the difficulties which might have prevented her from undertaking the service she had promised. Aladdin, who penetrated into his mother's thoughts, said to her: "Above all things, mother, be sure to keep secret our possession of the lamp, for thereon depends the success we have to expect;" and after this caution they parted to go to rest. Aladdin rose before daybreak, awakened his mother, pressing her to get herself dressed to go to the sultan's palace, and to get admittance, if possible, before the great officers of state went in to take their seats in the divan, where the sultan always assisted in person. Aladdin's mother took the china dish, in which they had put the jewels the day before, wrapped in two napkins, one finer than the other, which was tied at the four corners for more easy carriage, and set out for the palace. When she came to the gates, the grand vizier, the other viziers, and most distinguished lords of the court, were just gone in; but, notwithstanding the great crowd of people who had business there, she got into the divan, a spacious

hall, the entrance into which was very magnificent. She placed herself just before the sultan, grand vizier, and the great lords, who sat in council, on his right and left hand. Several causes were called, according to their order, pleaded and adjudged, until the time the divan generally broke up, when the sultan rising, returned to his apartment, attended by the grand vizier; the other viziers and ministers of state then retired, as also did all those whose business had called them thither; some pleased with gaining their causes, others dissatisfied at the sentences pronounced against them, and some in expectation of being heard the next sitting. Aladdin's mother, seeing the sultan retire, and all the people depart, judged rightly that he would not sit again that day, and resolved to go home. When Aladdin saw her return with the present, he knew not what to think, and in fear lest she should bring him some ill news, had not courage to ask her any questions; but she, who had never set foot into the sultan's palace before, and knew not what was every day practised there, freed him from his embarrassment, and

said to him: "Son, I have seen the sultan,
and am very well persuaded he has seen me too;
for I placed myself just before him; but
he was so much taken up with those who attended
on all sides of him, that I pitied him,
and wondered at his patience. At last I
believe he was heartily tired, for he rose
up suddenly, and would not hear a great many
who were ready prepared to speak to him, but
went away, at which I was well pleased,
for indeed I began to lose all patience,
and was extremely fatigued with staying so long.
But there is no harm done; I will go again
to-morrow; perhaps the sultan may not
be so busy." Though his passion was very
violent, Aladdin was forced to be satisfied,
and to fortify himself with patience. He had
at least the satisfaction to find that his mother
had got over the greatest difficulty, which was
to procure access to the sultan, and hoped
that the example of those she saw speak
to him would embolden her to acquit herself
better of her commission when a favourable opportunity
might offer. The next morning she repaired
to the sultan's palace with the present, as
early as the day before, but when she came there,

she found the gates of the divan shut,
and understood that the council sat but
every other day, therefore she must come again
the next. This news she carried to her
son, whose only relief was to guard himself
with patience. She went six times afterward
on the days appointed and placed herself
always directly before the sultan, but with
as little success as the first morning,
and might have perhaps come a thousand times
to as little purpose, if luckily the sultan
himself had not taken particular notice of
her. On the sixth day, after the divan was
broken up, when the sultan returned to
his own apartment, he said to his grand
vizier: "I have for some time observed
a certain woman, who attends constantly
every day that I give audience, with something
wrapped up in a napkin: she always stands up
from the beginning to the breaking up
of the audience, and affects to place herself
just before me. Do you know what she wants?"
"Sir," replied the grand vizier, who knew
no more than the sultan what she wanted, but
did not wish to seem uninformed, "your majesty
knows that women often make complaints on

trifles; perhaps she may come to complain
 that somebody has sold her some bad flour,
 or some such trifling matter." The sultan
 was not satisfied with this answer, but replied:
 "If this woman comes to our next audience,
 do not fail to call her, that I may hear
 what she has to say." The grand vizier made
 answer by lowering his hand, and then
 lifting it up above his head, signifying
 his willingness to lose it if he failed.
 By this time, the tailor's widow was so much used
 to go to audience, and stand before the
 sultan, that she did not think it any trouble,
 if she could but satisfy her son that she neglected
 nothing that lay in her power to please
 him: so the next audience-day she went to the
 divan and placed herself in front of the sultan
 as usual; and before the grand vizier had
 made his report of business, the sultan
 perceived her, and compassionating her
 for having waited so long, said to the vizier:
 "Before you enter upon any business, remember
 the woman I spoke to you about; bid her
 come near, and let us despatch her business
 first." The grand vizier immediately called
 the chief of the mace-bearers, and pointing

to her, bade him tell her to come before
 the sultan. The chief of the officers went
 to Aladdin's mother, and at a sign he gave
 her, she followed him to the foot of the
 sultan's throne, where he left her, and retired
 to his place by the grand vizier. The old
 woman bowed her head down to the carpet,
 which covered the platform of the throne, and
 remained in that posture till the sultan bade
 her rise, when he said to her: "Good woman,
 I have observed you to stand from the beginning
 to the rising of the divan; what business
 brings you here?" After these words, Aladdin's
 mother prostrated herself a second time; and
 when she arose, said: "Monarch of monarchs,
 before I tell your majesty the extraordinary
 and incredible business which brings me before
 your high throne, I beg of you to pardon
 the boldness of the demand I am going to
 make, which is so uncommon, that I tremble, and
 am ashamed to propose it to my sovereign."
 In order to give her the more freedom to
 explain herself, the sultan ordered all
 to quit the divan but the grand vizier, and
 then told her she might speak without restraint.
 Aladdin's mother, not content with this favour

of the sultan's to save her the confusion
 of speaking before so many people, was,
 notwithstanding, a little apprehensive;
 therefore, resuming her discourse, she
 said: "I beg of your majesty, if you should
 think my demand the least offensive, to
 assure me first of your forgiveness."
 "Well," replied the sultan, "I will forgive
 you, be it what it may, and no hurt shall
 come to you: speak boldly." When Aladdin's
 mother had taken all these precautions,
 she told him faithfully how Aladdin had seen
 the Princess Badroulboudour, the violent love that
 fatal sight had inspired him with, the declaration
 he had made to her when he came home,
 and what she had said to dissuade him. "But,"
 continued she, "my son, instead of taking
 my advice and reflecting on his presumption,
 was so obstinate as to persevere, and to
 threaten me with some desperate act, if I
 refused to come and ask the princess in
 marriage of your majesty; and it was not without
 the greatest reluctance that I was led to accede
 to his request, for which I beg your majesty
 once more to pardon not only me, but also
 Aladdin my son, for entertaining so rash

a project." The sultan hearkened to this discourse
 without shewing the least anger; but before
 he gave her any answer, asked her what she
 had brought tied up in the napkin? She
 took the china dish, which she had set down
 at the foot of the throne before she prostrated
 herself before him, untied it, and presented
 it to the sultan. The monarch's amazement
 and surprise were inexpressible, when he saw so many
 large, beautiful, and valuable jewels collected
 in the dish. He remained for some time motionless
 with admiration. At last, when he had recovered
 himself, he received the present, crying
 out in a transport of joy: "How rich,
 how beautiful!" After he had admired and
 handled all the jewels, one after another,
 he turned to his grand vizier, and shewing
 him the dish, said: "Behold, admire, wonder,
 and confess that your eyes never beheld jewels
 so rich and beautiful before." The vizier
 was charmed. "Well," continued the sultan,
 "what sayest thou to such a present? Is
 it not worthy of the princess, my daughter?
 And ought I not to bestow her on one who
 values her at so great price?" These words
 put the grand vizier into extreme agitation.

The sultan had some time before signified
 to him his intention of bestowing the princess
 on a son of his; therefore he was afraid, and
 not without grounds, that the present might
 change his majesty's mind. Therefore going
 to him, and whispering him in the ear, he
 said: "I cannot but own that the present
 is worthy of the princess; but I beg of your majesty
 to grant me three months before you come to
 a final resolution. I hope, before that
 time, my son, on whom you have had the goodness
 to look with a favourable eye, will be able to
 make a nobler present than Aladdin, who is
 an entire stranger to your majesty." The
 sultan, though he was fully persuaded that
 it was not possible for the vizier to provide
 so considerable a present for his son, yet hearkened
 to him, and granted his request. Turning
 therefore to the old widow, he said to her:
 "Good woman, go home, and tell your son that
 I agree to the proposal you have made me; but
 I cannot marry the princess, my daughter,
 till the paraphernalia I design for her be
 got ready, which cannot be finished these three
 months; but at the expiration of that
 time, come again." The widow returned

home much more gratified than she had expected,
 since she had met with a favourable answer.
 Aladdin thought himself the most happy of all
 men at hearing this news, and thanked his
 mother for the pains she had taken in the
 affair, the good success of which was of so
 great importance to his peace. When two
 of the three months were passed, his mother
 one evening going to light the lamp, and
 finding no oil in the house, went out to
 buy some, and when she came into the city,
 found a general rejoicing. The shops were open,
 dressed with foliage, silks, and carpeting,
 every one striving to shew their zeal
 in the most distinguished manner according to
 their ability. The streets were crowded
 with officers in habits of ceremony, mounted
 on horses richly caparisoned, each attended by a
 great many footmen. Aladdin's mother asked
 the oil-merchant what was the meaning of
 all this preparation of public festivity?
 "Whence come you, good woman," said he, "that
 you do not know that the grand vizier's
 son is to marry the Princess Badroulboudour,
 the sultan's daughter, to-night? She will
 presently return from the baths; and these

officers whom you see are to assist at the
 cavalcade to the palace, where the ceremony
 is to be solemnised." This was news enough
 for Aladdin's mother. She ran till she was
 quite out of breath home to her son, who
 little suspected any such event. "Child,"
 cried she, "you are undone! you depend
 upon the sultan's fine promises, but they
 will come to nothing." Aladdin was alarmed
 at these words. "Mother," replied he, "how do
 you know the sultan has been guilty of
 a breach of promise?" "This night," answered
 the mother, "the grand vizier's son is to
 marry the Princess Badroulboudour." She
 then related how she had heard it; so that
 he had no reason to doubt the truth of
 what she said. At this account, Aladdin was
 thunderstruck. Any other man would have
 sunk under the shock; but a sudden hope of
 disappointing his rival soon roused his spirits,
 and he bethought himself of the lamp, which
 had in every emergency been so useful to him;
 and without venting his rage in empty words
 against the sultan, the vizier, or his
 son, he only said: "Perhaps, mother, the
 vizier's son may not be so happy to-night

as he promises himself: while I go into my
 chamber a moment, do you get supper ready."
 She accordingly went about it, but guessed
 that her son was going to make use of the
 lamp, to prevent, if possible, the consummation
 of the marriage. When Aladdin had got into
 his chamber, he took the lamp, rubbed it
 in the same place as before, when immediately
 the genie appeared, and said to him: "What
 wouldst thou have? I am ready to obey
 thee as thy slave, and the slave of all
 those who have that lamp in their possession;
 I and the other slaves of the lamp." "Hear
 me," said Aladdin; "thou hast hitherto
 brought me whatever I wanted as to provisions;
 but now I have business of the greatest importance
 for thee to execute. I have demanded the
 Princess Badroulboudour in marriage of the
 sultan, her father; he promised her to
 me, only requiring three months' delay;
 but instead of keeping that promise, has this
 night planned to marry her to the grand vizier's
 son. What I ask of you is, that as soon
 as the two are made one, you bring them
 both hither to me." "Master," replied the
 genie, "I will obey you. Have you any other

commands?" "None at present," answered
 Aladdin, and then the genie disappeared.
 Aladdin having left his chamber, supped
 with his mother, with the same tranquillity
 of mind as usual; and after supper talked
 of the princess's marriage as of an affair wherein
 he had not the least concern; he then retired
 to his own chamber again, but sat up waiting
 the execution of his orders to the genie.
 In the meantime, everything was prepared with the
 greatest magnificence in the sultan's palace
 to celebrate the princess's nuptials; and the evening
 was spent with all the usual ceremonies
 and great rejoicings. No sooner had the bride
 and bridegroom slipped away from the company,
 however, than the genie, as the faithful slave
 of the lamp, and punctual in executing the command
 of those who possessed it, to the great amazement
 of them both, took them up and transported
 them in an instant to Aladdin's chamber,
 where he set them down. Aladdin had waited
 impatiently for this moment. "Take this
 new-married man," said he to the genie, "shut
 him up in the house of office, and come
 again to-morrow morning before daybreak." The
 genie instantly carried the vizier's son whither

Aladdin had commanded him; and after he had
 breathed upon him, which prevented his
 stirring, left him there. Passionate as
 was Aladdin's love for the princess, he
 did not talk much to her when they were
 alone; but only said with a respectful air:
 "Fear nothing, adorable princess; you are here
 in safety. If I have been forced to come
 to this extremity, it is to prevent an
 unjust rival's possessing you, contrary to your
 father's promise in favour of myself."
 The princess, who knew nothing of these particulars,
 gave very little attention to what Aladdin could
 say. The fright and amazement of so surprising
 an adventure had alarmed her so much that he
 could not get one word from her. Badroulboudour
 never passed a night so ill in her life;
 and if we consider the condition in which
 the genie left the grand vizier's son,
 we may imagine that the new bridegroom
 spent it much worse. Aladdin had no occasion
 the next morning to rub the lamp to call
 the genie; who appeared at the hour appointed,
 and said to him: "I am here, master; what
 are your commands?" "Go," said Aladdin,
 "fetch the vizier's son out of the place

where you left him, and carry the pair
 to the sultan's palace, from whence you brought
 them." The genie presently returned with the vizier's
 son, and in an instant they were transported
 into the same chamber of the palace from
 whence they had been brought. But we must
 observe, that all this time the genie never
 was visible either to the princess or
 the grand vizier's son. His hideous form
 would have made them die with fear. Neither
 did they hear anything of the discourse between
 Aladdin and him; they only perceived the
 motion through the air, and their transportation
 from one place to another; which we may well imagine
 was enough to alarm them. The sultan went
 to the room of the princess next morning
 and kissed her between the eyes, according
 to custom, wishing her a good morrow,
 but was extremely surprised to see her so melancholy.
 She only cast at him a sorrowful look, expressive
 of great affliction. He said a few words
 to her; but finding that he could not get
 an answer, was forced to retire. Nevertheless,
 he suspected that there was something extraordinary
 in this silence, and thereupon went immediately
 to the sultaness's apartment, told her

in what a state he had found the princess,
 and how she had received him. "Sir," said the
 sultaness, "I will go and see her; I am
 much deceived if she receives me in the
 same manner." As soon as the sultaness was
 dressed, she went to the princess's apartment,
 who was still in bed. She undrew the curtain,
 wished her good morrow, and kissed her. But
 how great was her surprise when she returned no
 answer; and looking more attentively at
 her, she perceived her to be much dejected,
 which made her judge that something had
 happened, which she did not understand.
 "How comes it, child," said the sultaness,
 "that you do not return my caresses? Ought
 you to treat your mother after this manner?
 I am induced to believe something extraordinary
 has happened; come, tell me freely, and
 leave me no longer in a painful suspense."
 At last the princess broke silence with
 a deep sigh, and said: "Alas! most honoured
 mother, forgive me if I have failed in
 the respect I owe you. My mind is so full
 of the extraordinary circumstances which
 have befallen me that I have not yet recovered
 from my amazement and alarm." She then related

her surprising adventures, which the sultanness
 heard very patiently, but could scarcely
 believe. "You did well, child," said she, "not
 to speak of this to your father: take care
 not to mention it to anybody; for you will
 certainly be thought mad if you talk in
 this manner." "Madam," replied the princess,
 "I can assure you I am in my right senses;
 ask my husband and he will tell you the
 same circumstances." "I will," said the
 sultanness; "but if he should talk in the
 same manner, I shall not be better persuaded
 of the truth. Come, rise, and throw off
 this idle fancy; it will be strange if
 all the feasts and rejoicings in the kingdom
 should be interrupted by such a vision. Do
 not you hear the trumpets of congratulation,
 and concerts of the finest music? Cannot
 these inspire you with joy and make you forget
 the fancies of a dream?" At the same time the
 sultanness called the princess's women, and
 after she had seen her get up, went to
 the sultan's apartment, told him that her daughter
 had got some odd notions in her head, but that
 there was nothing in them but idle phantasy.
 She then sent for the vizier's son, to know

of him something of what the princess had
 told her; but he, thinking himself highly honoured
 to be allied to the sultan, and not willing
 to lose the princess, denied what had happened.
 "That is enough," answered the sultanness; "I ask
 no more. I see you are wiser than my daughter."
 The rejoicings lasted all that day in the
 palace, and the sultanness, who never left the
 princess, forgot nothing to divert her, and
 induce her to take part in the various
 diversions and shows; but she was so struck
 with the idea of what had happened to her
 in the night, that it was easy to see
 her thoughts were entirely taken up with it. Neither
 was the grand vizier's son in less tribulation,
 though his ambition made him disguise his
 feelings so well, that nobody doubted of his
 being a happy bridegroom. Aladdin, who was well
 acquainted with what passed in the palace,
 was resolved that the troublesome adventure
 of the night before should again disturb
 the unhappy pair, and therefore had recourse
 to his lamp, and when the genie appeared
 and offered his service, he said to him: "Bring
 the grand vizier's son and the Princess
 Badroulboudour hither to-night, as thou didst

yesterday." The genie obeyed as faithfully
 and exactly as the day before; the grand
 vizier's son passed the night as coldly
 and disagreeably, and the princess had the
 same alarm and mortification. The genie, according
 to orders, came the next morning, and returned
 the new-married couple again to the palace.
 The sultan, after the reception the princess
 had given him, was very anxious to know
 how she had passed the second night, and
 therefore went into her chamber as early
 as the morning before. After the same caresses
 he had given her the former morning, he
 bade her good-morrow. "Well, daughter," said
 he, "are you in a better humour than yesterday?"
 Still the princess was silent, and the
 sultan, perceiving her to be in greater
 confusion than before, doubted not that something
 very extraordinary was the cause; but
 provoked that his daughter should conceal it,
 he said to her in a rage, with his sabre
 in his hand: "Daughter, tell me what is the
 matter, or I will cut off your head immediately."
 The princess, more frightened at the tone
 of the enraged sultan than at the sight of
 the drawn sabre, at last broke silence,

and said with tears in her eyes: "My dear
 father and sultan, I ask your majesty's
 pardon if I have offended you, and hope that
 out of your goodness you will have compassion
 on me." After this preamble, which appeased
 the sultan, she told him what had happened
 to her in so moving a manner, that he,
 who loved her tenderly, was most sensibly grieved.
 She added: "If your majesty doubts the
 truth of this account, you may inform yourself
 from my husband, who will tell you the same
 thing." The sultan immediately felt all
 the uneasiness so surprising an adventure must have
 given the princess. "Daughter," said he,
 "you are much to blame for not telling me
 this yesterday, since it concerns me as much
 as yourself. I did not marry you to make
 you miserable, but that you might enjoy
 all the happiness you might hope for from
 a husband, who to me seemed agreeable to
 you. Efface all these troublesome ideas from
 your memory; I will take care that you
 shall have no more such disagreeable experiences."
 As soon as the sultan had returned to his
 own apartment, he sent for the grand vizier:
 "Vizier," said he, "have you seen your

son, and has he told you anything?" The vizier replied: "No." The sultan related all the circumstances of which the princess had informed him, and afterward said: "I do not doubt but that my daughter has told me the truth; but nevertheless I should be glad to have it confirmed by your son, therefore go and ask him how it was." The grand vizier went immediately to his son, communicated what the sultan had told him, and enjoined him to conceal nothing, but to relate the whole truth. "I will disguise nothing from you, father," replied the son, "for indeed all that the princess has stated is true. Yet I must tell you, that all these experiences do not in the least lessen those sentiments of love and gratitude I entertain for her; but I must confess, that notwithstanding all the honour that attends marrying my sovereign's daughter, I would much rather die than continue in so exalted an alliance, if I must undergo much longer what I have already endured. I do not doubt but that the princess entertains the same sentiments, and that she will readily agree to a separation which is so necessary both for her repose

and mine. Therefore, father, I beg, by the same tenderness which led you to procure me so great an honour, to obtain the sultan's consent that our marriage may be declared null and void." Notwithstanding the grand vizier's ambition to have his son allied to the sultan, the firm resolution he saw he had formed to be separated from the princess caused the father to give his majesty a full account of what had passed, begging him finally to give his son leave to retire from the palace, alleging it was not just that the princess should be a moment longer exposed to so terrible a persecution upon his son's account. The grand vizier found no great difficulty to obtain what he asked, as the sultan had determined upon it already; orders were given to put a stop to all rejoicings in the palace and town, and expresses despatched to all parts of his dominions to countermand his first orders; and in a short time, all merry-making ceased. This sudden change gave rise both in the city and kingdom to various speculations and inquiries; but no other account could be given of it, except that both the vizier and his son went out

of the palace much dejected. Nobody but Aladdin knew the secret, who rejoiced at the happy success procured by his lamp. Neither the sultan nor the grand vizier, who had forgotten Aladdin and his request, had the least thought that he had any concern in the enchantment which caused the dissolution of the marriage. Aladdin waited till the three months were completed, which the sultan had appointed for the consummation of the marriage between the Princess Badroulboudour and himself; and the next day sent his mother to the palace, to remind the sultan of his promise. The widow went to the palace, and stood in the same place as before in the hall of audience. The sultan no sooner cast his eyes upon her than he knew her again, remembered her business, and how long he had put her off: therefore, when the grand vizier was beginning to make his report, the sultan interrupted him, and said: "Vizier, I see the good woman who made me the present of jewels some months ago; forbear your report, till I have heard what she has to say." The vizier, looking about the divan, perceived the tailor's widow, and sent the chief of the mace-bearers to conduct her to the

sultan. Aladdin's mother came to the foot of the throne, prostrated herself as usual, and when she rose, the sultan asked her what she would have. "Sir," said she, "I come to represent to your majesty, in the name of my son, Aladdin, that the three months, at the end of which you ordered me to come again, are expired; and to beg you to remember your promise." The sultan, when he had fixed a time to answer the request of this good woman, little thought of hearing any more of a marriage, which he imagined would be very disagreeable to the princess; so this summons for him to fulfil his promise was somewhat embarrassing; he declined giving an answer till he had consulted his vizier, and signified to him the little inclination he had to conclude a match for his daughter with a stranger, whose rank he supposed to be very mean. The grand vizier freely told the sultan his thoughts, and said to him: "In my opinion, sir, there is an infallible way for your majesty to avoid a match so disproportionate, without giving Aladdin, were he known to your majesty, any cause of complaint; which is, to set so high a price upon the princess

that, however rich he may be, he cannot
 comply with it. This is the only way to
 make him desist from so bold an undertaking."
 The sultan, approving of the grand vizier's
 advice, turned to the tailor's widow and
 said to her: "Good woman, it is true sultans
 ought to abide by their words, and I am ready
 to keep mine, by making your son happy in marriage
 with the princess, my daughter. But as
 I cannot marry her without some further
 valuable consideration from your son, you
 may tell him, I will fulfil my promise as
 soon as he shall send me forty trays of massy
 gold, full of the same sort of jewels you
 have already made me a present of, and carried
 by the like number of black slaves, who
 shall be led by as many young and handsome
 white slaves, all dressed magnificently. On these
 conditions I am ready to bestow the princess,
 my daughter, upon him; therefore, good woman,
 go and tell him so, and I will wait till
 you bring me his answer." Aladdin's mother prostrated
 herself a second time before the sultan's
 throne, and retired. On her way home, she
 laughed within herself at her son's foolish
 imagination. "Where," said she, "can he get

so many large gold trays, and such precious
 stones to fill them? Must he go again to
 that subterranean abode and gather them off
 the trees? and where will he get so many
 such slaves as the sultan requires? It
 is altogether out of his power, and I believe
 he will not be much pleased with my embassy
 this time." When she came home, full of
 these thoughts, she said to her son: "Indeed,
 child, I would not have you think any
 farther of your marriage with the princess.
 The sultan received me very kindly, and
 I believe he was well inclined to you; but
 if I am not much deceived the grand vizier has
 made him change his mind." She then gave
 her son an exact account of what the sultan
 had said to her, and the conditions on which
 he consented to the match. Afterward she
 said to him: "The sultan expects your answer
 immediately; but," continued she, laughing,
 "I believe he may wait long enough." "Not
 so long, mother, as you imagine," replied
 Aladdin; "the sultan is mistaken, if he
 thinks by this exorbitant demand to prevent my
 entertaining thoughts of the princess. I
 expected that he would have set a higher price

upon her incomparable charms. His demand
is but a trifle to what I could have done
for her. But while I think of satisfying
his request, go and get something for our
dinner, and leave the rest to me." As soon
as his mother was gone out, Aladdin took the
lamp, and rubbing it, the genie appeared,
and offered his service as usual. "The sultan,"
said Aladdin to him, "gives me the princess
his daughter in marriage; but demands first,
forty large trays of massy gold, full of
the fruits of the garden from whence I took
this lamp; and these he expects to have
carried by as many black slaves, each
preceded by a young handsome white slave,
richly clothed. Go, and fetch me this present
as soon as possible, that I may send it
to him before the divan breaks up." The genie
told him his command should be immediately
obeyed, and disappeared. In a little time afterward
the genie returned with forty black slaves,
each bearing on his head a heavy tray of
pure gold, full of pearls, diamonds, rubies,
emeralds, and every sort of precious stones,
all larger and more beautiful than those
formerly presented to the sultan. Each

tray was covered with silver tissue, embroidered
with flowers of gold: these, together with
the white slaves, quite filled the house, which
was but a small one, the little court before
it, and a small garden behind. The genie asked
if he had any other commands, and Aladdin
telling him that he wanted nothing further,
he disappeared. When Aladdin's mother came
from market, she was much surprised to see
so many people and such vast riches. As
soon as she had laid down her provisions,
she was going to pull off her veil; but her
son prevented her, and said: "Mother,
let us lose no time; before the sultan and
the divan rise, I would have you return to
the palace with this present as the dowry
demanded for the princess, that he may judge by
my diligence of the ardent desire I have
to procure myself the honour of this alliance."
Without waiting for his mother's reply,
Aladdin opened the street-door, and made
the slaves walk out; each white slave followed
by a black with a tray upon his head. When
they were all out, the mother followed
the last black slave; he shut the door, and
then retired to his chamber, full of hopes

that the sultan, after this present, which
was such as he required, would receive him as
his son-in-law. The first white slave who
went out made all the people who were going
by stop; and before they were all clear
of the house, the streets were crowded with spectators,
who ran to see so extraordinary and magnificent a procession.
The dress of each slave was so rich, both for
the stuff and the jewels, that those who were
dealers in them valued each at no less than
a million of money; besides, the neatness
and propriety of the dress, the noble air,
fine shape and proportion of each slave were
unparalleled; their grave walk at an equal
distance from each other, the lustre of
the jewels, curiously set in their girdles
of gold, and the egrets of precious stones
in their turbans, put the spectators into
such great admiration, that they could not
avoid following them with their eyes as
far as possible. As soon as the first of
these slaves arrived at the palace gate,
the porters formed themselves into order,
taking him for a prince from the magnificence
of his habit, and were going to kiss the hem
of his garment; but the slave, who was

instructed by the genie, prevented them, and
said: "We are only slaves, our master
will appear at a proper time." The first slave,
followed by the rest, advanced into the second
court, which was very spacious, and in which
the sultan's household was ranged during the
sitting of the divan. The magnificence of
the officers, who stood at the head of their
troops, was considerably eclipsed by the slaves
who bore Aladdin's present, of which they
themselves made a part. As the sultan, who
had been informed of their approach to the
palace, had given orders for them to be admitted,
they went into the divan in regular order,
one part filing to the right, and the
other to the left. After they were all
entered, and had formed a semicircle before
the sultan's throne, the black slaves laid
the golden trays on the carpet, prostrating
themselves, and at the same time the white
slaves did the same. When they rose, the
black slaves uncovered the trays, and then
all stood with their arms crossed over their
breasts. In the meantime Aladdin's mother advanced
to the foot of the throne, and having
paid her respects, said to the sultan:

"Sir, my son is sensible that this present,
 which he has sent your majesty, is much below
 the Princess Badroulboudour's worth; but hopes, nevertheless,
 that your majesty will accept of it." The
 sultan was not able to give the least attention
 to this compliment. The moment he cast
 his eyes on the forty trays, full of the
 most precious and beautiful jewels he had ever
 seen, and the fourscore slaves, who appeared
 by the elegance of their persons, and
 the magnificence of their dress, like so
 many princes, he was overwhelmed. Instead
 of answering the compliment of Aladdin's mother,
 he addressed himself to the grand vizier,
 who could not any more than the sultan comprehend
 from whence such a profusion of richness
 could come. "Well, vizier," said he aloud,
 "who do you think it can be that has sent
 me so extraordinary a present? Do you think
 him worthy of the Princess Badroulboudour, my
 daughter?" The vizier, notwithstanding his
 envy and grief at seeing a stranger preferred
 to his son, durst not disguise his sentiments.
 It was too visible that Aladdin's present
 was more than sufficient to merit his being
 received into royal alliance; therefore,

consulting his master's feelings, he returned
 this answer: "I am so far from having
 any thoughts that the person who has made
 your majesty so noble a present is unworthy
 of the honour you would do him, that I should
 say he deserved much more, if I were not
 persuaded that the greatest treasure in
 the world ought not to be put in competition
 with the princess, your majesty's daughter."
 The sultan made no longer hesitation,
 nor thought of informing himself whether Aladdin
 was endowed with all the qualifications
 requisite in one who aspired to be his son
 -in-law. The sight alone of such immense
 riches, and Aladdin's quickness in satisfying
 his demand, without starting the least
 difficulty at the exorbitant conditions he had imposed,
 easily persuaded him that he could want
 nothing to render him accomplished, and such
 as he desired. Therefore, to send Aladdin's mother
 back with all the satisfaction she could desire, he
 said to her: "My good lady, go and tell your
 son that I wait with open arms to embrace
 him, and the more haste he makes to come and
 receive the princess, my daughter, from my
 hands, the greater pleasure he will do

me." As soon as the tailor's widow had retired, overjoyed to see her son raised to such exalted fortune, the sultan put an end to the audience; and rising from his throne, ordered that the princess's eunuchs should come and carry the trays into their mistress's apartment, whither he went himself to examine them with her at his leisure. The fourscore slaves were conducted into the palace; and the sultan, telling the princess of their magnificent appearance, ordered them to be brought before her apartment, that she might see through the lattices that he had not exaggerated in his account of them. In the meantime, Aladdin's mother got home, and shewed in her countenance the good news she brought her son. "My son," said she to him, "you have now all the reason in the world to be pleased. The sultan, with the approbation of the whole court, has declared that you are worthy to possess the Princess Badroulboudour, and waits to embrace you, and conclude your marriage; therefore, you must think of making preparations for your interview, which may answer the high opinion he has formed of your person." Aladdin, enraptured with this news, made

little reply, but retired to his chamber. There, after he had rubbed the lamp, which had never failed him, the obedient genie appeared. "Genie," said Aladdin, "I want to bathe immediately, and you must afterward provide me the richest and most magnificent habit ever worn by a monarch." No sooner were the words out of his mouth than the genie rendered him invisible, and transported him into a bath of the finest marble, where he was undressed, without seeing by whom, in a magnificent and spacious hall. From the hall he was led to the bath, which was of a moderate heat, and he was there rubbed with various scented waters. After he had passed through several degrees of heat, he came out quite a different man from what he was before. His skin was clear white and red, his body lightsome and free; and when he returned into the hall, he found, instead of his own, a suit the magnificence of which astonished him. The genie helped him to dress, and when he had done, transported him back to his own chamber, where he asked him if he had any other commands? "Yes," answered Aladdin, "I expect you to bring me as soon as possible a

charger that surpasses in beauty and goodness
the best in the sultan's stables, with a saddle,
bridle, and other caparisons worth a million of
money. I want also twenty slaves, as richly
clothed as those who carried the present
to the sultan, to walk by my side, and twenty
more to go before me in two ranks. Besides
these, bring my mother six women slaves to
attend her, as richly dressed at least as
any of the Princess Badroulboudour's, each
carrying a complete dress fit for any sultaness.
I want also ten thousand pieces of gold in ten
purses; go, and make haste." As soon as
Aladdin had given these orders, the genie disappeared,
but presently returned with the horse, the
forty slaves, ten of whom carried each a
purse containing ten thousand pieces of
gold, and six women slaves, each carrying
on her head a different dress for Aladdin's
mother, wrapped up in a piece of silver
tissue. Of the ten purses Aladdin took
four, which he gave to his mother, telling
her, those were to supply her with necessities;
the other six he left in the hands of the
slaves who brought them, with an order
to throw them by handfuls among the people as

they went to the sultan's palace. The six slaves
who carried the purses he ordered likewise
to march before him, three on the right
hand and three on the left. Afterward he
presented the six women slaves to his mother,
telling her that they were her slaves, and
that the dresses they had brought were for
her use. When Aladdin had thus settled matters,
he told the genie he would call for him
when he wanted him, and thereupon the genie
disappeared. Aladdin's thoughts now were only
upon answering, as soon as possible, the
desire the sultan had shewn to see him. He
despatched one of the forty slaves to the
palace, with an order to address himself
to the chief of the porters, to know when
he might have the honour to come and throw himself
at the sultan's feet. The slave soon acquitted
himself of his commission, and brought for answer
that the sultan waited for him with impatience.
Aladdin immediately mounted his charger,
and though he never was on horseback before,
appeared with such extraordinary grace,
that the most experienced horseman would not
have taken him for a novice. The streets
through which he was to pass were almost

instantly filled with an innumerable concourse
of people, who made the air echo with their
acclamations, especially every time the six
slaves who carried the purses threw handfuls
of gold among the populace. Neither did these shouts
of joy come from those alone who scrambled
for the money, but from a superior rank
of people, who could not forbear applauding
Aladdin's generosity. Not only those who
knew him when he played in the streets like
a vagabond did not recollect him, but
those who saw him but a little while before
hardly recognised him, so much were his features
altered: such were the effects of the
lamp, as to procure by degrees to those
who possessed it perfections suitable to the rank
to which the right use of it advanced
them. Much more attention was paid to Aladdin's
person than to the pomp and magnificence
of his attendants, as a similar show had
been seen the day before, when the slaves walked
in procession with the present to the
sultan. Nevertheless, the horse was much
admired by good judges, who knew how to discern
his beauties, without being dazzled by the
jewels and richness of his furniture. When

the report was everywhere spread that the sultan
was going to give the princess in marriage
to Aladdin, nobody regarded his birth,
nor envied his good fortune, so worthy
he seemed of it in the public opinion.
When he arrived at the palace, everything
was prepared for his reception; and when
he came to the gate of the second court,
he would have alighted from his horse, agreeably
to the custom observed by the grand vizier,
the commander-in-chief of the empire, and
governors of provinces of the first rank;
but the chief of the mace-bearers, who waited
on him by the sultan's order, prevented him,
and attended him to the grand hall of audience,
where he helped him to dismount. The officers
formed themselves into two ranks at the entrance
of the hall. The chief put Aladdin on his
right hand, and through the midst of them led
him to the sultan's throne. As soon as
the sultan perceived Aladdin, he was no
less surprised to see him more richly and
magnificently habited than ever he had been
himself, than struck at his good mien, fine
shape, and a certain air of unexpected dignity,
very different from the meanness of his

mother's late appearance. But, notwithstanding,
his amazement and surprise did not hinder him
from rising off his throne, and descending
two or three steps, quickly enough to prevent
Aladdin's throwing himself at his feet.
He embraced him with all possible demonstrations
of joy at his arrival. After this civility
Aladdin would have thrown himself at his
feet again; but he held him fast by the
hand, and obliged him to sit close to the
throne. Aladdin then addressed the sultan,
saying: "I receive the honour which your
majesty out of your great condescension
is pleased to confer; but permit me to assure
you that I know the greatness of your power,
and that I am not insensible how much my birth is
below the lustre of the high rank to which
I am raised. I ask your majesty's pardon
for my rashness, but I cannot dissemble
that I should die with grief were I to lose
my hopes of seeing myself united to the
divine princess who is the object of my
wishes." "My son," answered the sultan,
embracing him a second time, "you would wrong
me to doubt for a moment of my sincerity: your
life from this moment is too dear to me not

to preserve it, by presenting you with
the remedy which is at my disposal." After
these words, the sultan gave a signal, and
immediately the air echoed with the sound
of trumpets, hautboys, and other musical instruments:
and at the same time he led Aladdin into
a magnificent hall, where was laid out
a most splendid collation. The sultan and Aladdin
ate by themselves, while the grand vizier
and the great lords of the court, according
to their dignity and rank, sat at different
tables. The conversation turned on different
subjects; but all the while the sultan took
so much pleasure in looking at his intended
son-in-law, that he hardly ever took his
eyes off him; and throughout the whole of their
conversation Aladdin shewed so much good
sense, as confirmed the sultan in the high
opinion he had formed of him. After the feast,
the sultan sent for the chief judge of
his capital, and ordered him to draw up immediately
a contract of marriage between the Princess
Badroulboudour, his daughter, and Aladdin.
When the judge had drawn up the contract
in all the requisite forms, the sultan asked
Aladdin if he would stay in the palace,

and solemnise the ceremonies of marriage that day;
to which he answered: "Sir, though great
is my impatience to enjoy your majesty's
goodness, yet I beg of you to give me leave
to defer it till I have built a palace
fit to receive the princess; therefore
I petition you to grant me a convenient spot
of ground near your abode, that I may the
more frequently pay my respects, and I
will take care to have it finished with all
diligence." "Son," said the sultan, "take
what ground you think proper, there is space
enough on every quarter round my palace; but
consider, I cannot see you too soon united
with my daughter, which alone is wanting to
complete my happiness." After these words he
embraced Aladdin again, who took his leave
with as much politeness as if he had been bred
up and had always lived at court. Aladdin returned
home in the order he had come, amidst the
acclamations of the people, who wished
him all happiness and prosperity. As soon
as he dismounted, he retired to his own
chamber, took the lamp, and called the genie
as before, who in the usual manner made him
a tender of his service. "Genie," said Aladdin,

"I have every reason to commend your exactness
in executing hitherto punctually whatever
I have demanded; but now, if you have any
regard for the lamp, your protector, you
must shew, if possible, more zeal and diligence
than ever. I would have you build me,
as soon as you can, a palace opposite,
but at a proper distance from, the sultan's,
fit to receive my spouse, the Princess Badroulboudour.
I leave the choice of the materials to
you, that is to say, porphyry, jasper, agate,
lapis lazuli, or the finest marble of various
colours, and also the architecture of the
building. But I expect that on the terraced
roof of this palace you will build me a
large hall crowned with a dome, and having
four equal fronts; and that instead of
layers of bricks, the walls be formed of
massy gold and silver, laid alternately: that
each front shall contain six windows, the lattices
of all of which (except one, which must be
left unfinished) shall be so enriched in the
most tasteful workmanship, with diamonds, rubies,
and emeralds, that they shall exceed anything
of the kind ever seen in the world. I would
have an inner and outer court in front of the

palace, and a spacious garden; but above all things, take care that there be laid in a place which you shall point out to me, a treasure of gold and silver coin. Besides, the edifice must be well provided with kitchens and offices, storehouses, and rooms to keep choice furniture in, for every season of the year. I must have stables full of the finest horses, with their equeries and grooms, and hunting equipage. There must be officers to attend the kitchens and offices, and women slaves to wait on the princess. You understand what I mean; therefore go about it, and come and tell me when all is finished." By the time Aladdin had instructed the genie respecting the building of his palace, the sun was set. The next morning, before break of day, our bridegroom, whose love for the princess would not let him sleep, was up, when the genie presented himself and said: "Sir, your palace is finished; come and see how you like it." Aladdin had no sooner signified his consent, than the genie transported him thither in an instant, and he found it so much beyond his expectation, that he could not enough admire it. The genie led him through all

the apartments, where he met with nothing but what was rich and magnificent, with officers and slaves all habited according to their rank and the services to which they were appointed. The genie then shewed him the treasury, which was opened by a treasurer, where Aladdin saw heaps of purses, of different sizes, piled up to the top of the ceiling, and disposed in most excellent order. The genie assured him of the treasurer's fidelity, and thence led him to the stables, where he shewed him some of the finest horses in the world, and the grooms busy in dressing them; from thence they went to the storehouses, which were filled with all things necessary, both for food and ornament. When Aladdin had examined the palace from top to bottom, and particularly the hall with the four and twenty windows, and found it much beyond whatever he could have imagined, he said: "Genie, no one can be better satisfied than I am; and indeed I should be much to blame if I found any fault. There is only one thing wanting which I forgot to mention; that is, to lay from the sultan's palace to the door of the apartment designed for the princess, a

carpet of fine velvet for her to walk upon."
The genie immediately disappeared, and Aladdin
saw what he desired executed in an instant.
The genie then returned, and carried him home
before the gates of the sultan's palace
were opened. When the porters, who had always
been used to an open prospect, came to open
the gates, they were amazed to find it obstructed,
and to see a carpet of velvet spread from
the grand entrance. They did not immediately
look how far it extended, but when they could
discern Aladdin's palace distinctly, their surprise
was increased. The news of so extraordinary
a wonder was presently spread through the
palace. The grand vizier, who arrived soon after
the gates were open, being no less amazed
than others at this novelty, ran and acquainted
the sultan, but endeavoured to make him believe
it to be all enchantment. "Vizier," replied the
sultan, "why will you have it to be enchantment?
You know as well as I that it must be Aladdin's
palace, which I gave him leave to build,
for the reception of my daughter. After
the proof we have had of his riches, can
we think it strange that he should raise
a palace in so short a time? He wished to

surprise us, and let us see what wonders
are to be done with money in only one night.
Confess sincerely that the enchantment you
talk of proceeds from a little envy on account
of your son's disappointment." When Aladdin had been
conveyed home, and had dismissed the genie,
he found his mother up, and dressing herself
in one of those suits which had been brought
her. By the time the sultan rose from the
council, Aladdin had prepared his mother
to go to the palace with her slaves, and
desired her, if she saw the sultan, to
tell him she should do herself the honour
toward evening to attend the princess to her
palace. Accordingly she went; but though
she and the women slaves who followed her were
all dressed like sultanesses, yet the crowd was not
near so great as the preceding day, because
they were all veiled, and each had on an
upper garment agreeable to the richness and
magnificence of their habits. Aladdin, taking
care not to forget his wonderful lamp,
mounted his horse, left his paternal home
forever, and went to the palace in the same
pomp as the day before. As soon as the porters
of the sultan's palace saw Aladdin's mother,

they went and informed the sultan, who immediately
ordered the bands of trumpets, cymbals,
drums, fifes, and hautboys, placed in different
parts of the palace, to play, so that the
air resounded with concerts which inspired
the whole city with joy: the merchants
began to adorn their shops and houses with
fine carpets and silks, and to prepare illuminations
against night. The artisans of every description
left their work, and the populace repaired
to the great space between the royal palace
and that of Aladdin; which last drew all
their attention, not only because it was
new to them, but because there was no comparison
between the two buildings. But their amazement
was to comprehend by what unheard-of miracle
so magnificent a palace could have been so
soon erected, it being apparent to all that
there were no prepared materials, or any foundations
laid the day before. Aladdin's mother was
received in the palace with honour, and introduced
into the Princess apartment by the chief
Badroulboudour's of the eunuchs. As soon as the princess
saw her, she rose, saluted, and desired
her to sit down on a sofa; and while her
women finished dressing, and adorning her with

the jewels which Aladdin had presented to her,
a collation was served up. At the same time
the sultan, who wished to be as much with
his daughter as possible before he parted with
her, came in and paid the old lady great
respect. Aladdin's mother had talked to
the sultan in public, but he had never seen
her with her veil off, as she was then; and
though she was somewhat advanced in years,
she had the remains of a good face, which
showed what she had been in her youth.
The sultan, who had always seen her dressed
very meanly, not to say poorly, was surprised
to find her as richly and magnificently attired
as the princess, his daughter. This made
him think Aladdin equally prudent and wise in
whatever he undertook. When it was night,
the princess left her own apartment for Aladdin's
palace, with his mother on her left hand carried
in a superb litter, followed by a hundred
women slaves, dressed with surprising magnificence.
All the bands of music, which had played from
the time Aladdin's mother arrived, being
joined together, led the procession, followed
by a hundred state ushers, and the like
number of black eunuchs, in two files, with

their officers at their head. Four hundred
of the sultan's young pages carried flambeaux
on each side, which, together with the illuminations
of the sultan's and Aladdin's palaces,
made it as light as day. At length the
princess arrived at the new palace and
Aladdin ran with all imaginable joy to receive
her at the grand entrance. His mother had taken
care to point him out to the princess, in
the midst of the officers who surrounded him,
and she was charmed with his person. "Adorable
princess," said Aladdin, accosting her, and
saluting her respectfully, as soon as she had
entered her apartment, "if I have the misfortune
to have displeased you by my boldness
in aspiring to the possession of so lovely
a creature, I must tell you, that you
ought to blame your bright eyes and charms,
not me." "Prince," answered the princess,
"I am obedient to the will of my father;
and it is enough for me to have seen you,
to tell you that I obey without reluctance."
Aladdin, charmed with so agreeable an answer,
would not keep the princess standing;
but took her by the hand, which he kissed
with the greatest demonstration of joy, and led her

into a large hall, illuminated with an
infinite number of wax candles; where,
by the care of the genie, a noble feast
was served up. The dishes were of massy
gold, and contained the most delicate viands,
and all the other ornaments and embellishments
of the hall were answerable to this display. The
princess, dazzled to see so much riches,
said to Aladdin: "I thought, prince, that
nothing in the world was so beautiful as
the sultan my father's palace, but the sight
of this hall alone is sufficient to shew
I was deceived." Then Aladdin led the princess
to the place appointed for her, and as soon
as she and his mother were seated, a band
of the most harmonious instruments, accompanied
with the voices of beautiful ladies, began
a concert, which lasted without intermission
to the end of the repast. The princess was so
charmed, that she declared she had never heard
anything like it in the sultan her father's
court; but she knew not that these musicians
were fairies chosen by the genie, the slave
of the lamp. When the supper was ended, there
entered a company of female dancers, who
performed, according to the custom of the

country, several figure dances, singing at
the same time verses in praise of the bride
and bridegroom. About midnight the happy
pair retired to their apartments and the
nuptial ceremonies were at an end. The
next morning, when Aladdin arose, his
attendants presented themselves to dress
him, and brought him another habit as magnificent
as that worn the day before. He then ordered
one of the horses appointed for his use to be got
ready, mounted him, and went in the midst
of a large troop of slaves to the sultan's
palace. The sultan received him with the
same honours as before, embraced him, placed
him on the throne near him, and ordered a
collation. Aladdin said: "I beg your majesty
will dispense with my eating with you
to-day; I came to entreat you to take a repast
in the princess's palace, attended by your grand
vizier, and all the lords of your court."
The sultan consented with pleasure, rose
up immediately, and, preceded by the principal
officers of his palace, and followed by all
the great lords of his court, accompanied
Aladdin. The nearer the sultan approached
Aladdin's palace, the more he was struck

with its beauty, but was much more amazed
when he entered it; and could not forbear
breaking out into exclamations of approbation. But
when he came into the hall, and cast his
eyes on the windows, enriched with diamonds,
rubies, emeralds, all large perfect stones,
he was so much surprised, that he remained some
time motionless. After he recovered himself,
he said to his vizier; "Is it possible that
there should be such a stately palace so
near my own, and I be an utter stranger
to it till now?" "Sir," replied the grand vizier,
"your majesty may remember that the day before
yesterday you gave Aladdin, whom you accepted
for a son-in-law, leave to build a palace opposite
your own, and that very day at sunset
there was no palace on this spot, but yesterday
I had the honour first to tell you that the
palace was built and finished." "I remember,"
replied the sultan, "but never imagined
that the palace was one of the wonders
of the world; for where in all the world besides
shall we find walls built of massy gold
and silver, instead of brick, stone, or
marble; and diamonds, rubies, and emeralds
composing the windows!" The sultan would examine

and admire the beauty of all the windows,
 and counting them, found that there were
 but three and twenty so richly adorned,
 and he was greatly astonished that the
 twenty-fourth was left imperfect. "Vizier,"
 said he, for that minister made a point of never
 leaving him, "I am surprised that a hall
 of this magnificence should be left thus
 imperfect." "Sir," replied the grand vizier,
 "without doubt Aladdin only wanted time to
 finish this window like the rest; for
 it is not to be supposed but that he has sufficient
 jewels for the purpose, or that he will not
 complete it at the first opportunity."
 Aladdin, who had left the sultan to go and
 give some orders, returned just as the vizier
 had finished his remark. "Son," said the sultan
 to him, "this hall is the most worthy
 of admiration of any in the world; there
 is only one thing that surprises me, which
 is, to find one of the windows unfinished.
 Is it from the forgetfulness or negligence of the
 workmen, or want of time, that they have
 not put the finishing stroke to so beautiful
 a piece of architecture?" "Sir," answered Aladdin,
 "it was for none of these reasons that

your majesty sees it in this state. The
 omission was by design; it was by my orders
 that the workmen left it thus, since I wished
 that your majesty should have the glory of finishing
 this hall." "If you did it with this intention,"
 replied the sultan, "I take it kindly,
 and will give orders about it immediately."
 He accordingly sent for the most considerable
 jewellers and goldsmiths in his capital. Aladdin
 then conducted the sultan into the saloon
 where he had regaled his bride the preceding
 night. The princess entered immediately
 afterward, and received her father with an
 air that shewed how much she was satisfied
 with her marriage. Two tables were immediately
 spread with the most delicious meats, all
 served up in gold dishes. The sultan was much
 pleased with the cookery, and owned he had never
 eaten anything more excellent. He said
 the same of the wines, which were delicious;
 but what he most of all admired were four
 large buffets, profusely furnished with large
 flagons, basins, and cups, all of massy
 gold, set with jewels. When the sultan rose
 from table, he was informed that the jewellers
 and goldsmiths attended; upon which he returned

to the hall, and shewed them the window which
was unfinished: "I sent for you," said
he, "to fit up this window in as great
perfection as the rest; examine well, and make
all the despatch you can." The jewellers
and goldsmiths examined the three and twenty
windows with great attention, and after
they had consulted together they returned
and presented themselves before the sultan,
when the principal jeweller, undertaking
to speak for the rest, said: "Sir, we are
all willing to exert our utmost care and
industry to obey your majesty; but among
us all we cannot furnish jewels enough for so
great a work." "I have more than are necessary,"
said the sultan; "come to my palace, and you
shall choose what may answer your purpose."
When the sultan returned to his palace, he ordered
his jewels to be brought out, and the jewellers
took a great quantity, particularly those
Aladdin had made him a present of, which
they soon used, without making any great advance
in their work. They came again several
times for more, and in a month's time had
not finished half their work. In short, they
used all the jewels the sultan had, and

borrowed of the vizier, but yet the work was
not half done. Aladdin, who knew that all the
sultan's endeavours to make this window
like the rest were in vain, sent for the
jewellers and goldsmiths, and not only commanded
them to desist from their work, but ordered
them to undo what they had begun, and to carry
all their jewels back to the sultan and to
the vizier. They undid in a few hours what
they had been six weeks about, and retired,
leaving Aladdin alone in the hall. He took
the lamp, which he carried about him,
rubbed it, and presently the genie appeared.
"Genie," said Aladdin, "I ordered thee to
leave one of the four and twenty windows
of this hall imperfect and thou hast executed
my commands punctually; now I would have thee
make it like the rest." The genie immediately
disappeared. Aladdin went out of the hall,
and returning soon after, found the window
like the others. In the meantime, the jewellers
and goldsmiths repaired to the palace, and
were introduced into the sultan's presence;
where the chief jeweller, presenting the precious
stones which he had brought back, said,
in the name of all the rest: "Your majesty

knows how long we have been upon the work
you were pleased to set us about, in which
we used all imaginable industry. It was far
advanced, when Prince Aladdin commanded us
not only to leave off, but to undo what we
had already begun, and bring your majesty
your jewels back." The sultan asked them
if Aladdin had given them any reason for
so doing, and they answering that he had
given them none, he ordered a horse to
be brought, which he mounted, and rode to
his son-in-law's palace, with some few attendants
on foot. When he came there, he alighted
at the staircase, which led to the hall with
the twenty-four windows, and went directly up
to it, without giving previous notice to
Aladdin; but it happened that at that very juncture
Aladdin was opportunely there, and had just
time to receive him at the door. The sultan,
without giving Aladdin time to complain obligingly
of his not having given notice, that he might
have acquitted himself with the more becoming
respect, said to him: "Son, I come myself
to know the reason why you commanded the
jewellers to desist from work, and take
to pieces what they had done." Aladdin

disguised the true reason, which was,
that the sultan was not rich enough in
jewels to be at so great an expense, but
said: "I beg of you now to see if anything
is wanting." The sultan went directly to the
window which was left imperfect, and when
he found it like the rest, fancied that
he was mistaken, examined the two windows on
each side, and afterward all the four and twenty;
but when he was convinced that the window which
several workmen had been so long about
was finished in so short a time, he embraced
Aladdin, and kissed him between his eyes.
"My son," said he, "what a man you are
to do such surprising things always in the
twinkling of an eye: there is not your fellow
in the world; the more I know, the more I
admire you." Aladdin received these praises
from the sultan with modesty, and replied
in these words: "Sir, it is a great honour
to me to deserve your majesty's goodwill
and approbation, and I assure you, I shall
study to deserve them more." The sultan returned
to his palace, but would not let Aladdin
attend him. When he came there, he found
his grand vizier waiting, to whom he related

the wonder he had witnessed with the utmost admiration,
and in such terms as left the minister no
room to doubt but that the fact was as the
sultan related it; though he was the more
confirmed in his belief that Aladdin's palace
was the effect of enchantment, as he had told the
sultan the first moment he saw it. He was going
to repeat the observation, but the sultan interrupted
him, and said: "You told me so once before;
I see, vizier, you have not forgotten
your son's espousals to my daughter." The
grand vizier plainly saw how much the sultan
was prepossessed, therefore avoided disputes, and
let him remain in his own opinion. The sultan
as soon as he rose every morning went
into the closet, to look at Aladdin's palace,
and would go many times in a day to contemplate
and admire it. Aladdin did not confine himself
in his palace; but took care to show himself
once or twice a week in the town, by going
sometimes to one mosque, and sometimes to another,
to prayers; or to visit the grand vizier, who
affected to pay his court to him on certain
days; or to do the principal lords of
the court the honour to return their visits
after he had regaled them at his palace.

Every time he went out, he caused two
slaves, who walked by the side of his
horse, to throw handfuls of money among the
people as he passed through the streets
and squares, which were generally on these
occasions crowded. Besides, no one came
to his palace gates to ask alms but returned
satisfied with his liberality. In short,
he so divided his time, that not a week passed
but he went either once or twice a-hunting,
sometimes in the environs of the city, sometimes
farther off; at which time the villages through
which he passed felt the effects of his
generosity, which gained him the love and blessings
of the people; and it was common for them
to swear by his head. With all these good
qualities he showed a zeal for the public
good which could not be sufficiently applauded.
He gave sufficient proofs of both in a
revolt on the borders of the kingdom; for
he no sooner understood that the sultan was
levying an army to disperse the rebels
than he begged the command of it, which
he found not difficult to obtain. As soon
as he was empowered, he marched with so
much expedition, that the sultan heard of

the defeat of the rebels before he had received
an account of his son -in-law's arrival in
the army. Aladdin had conducted himself in
this manner several years, when the African
magician, who undesignedly had been the instrument
of raising him to so high a pitch of prosperity,
recalled him to his recollection in Africa,
whither, after his expedition, he had
returned. And though he was almost persuaded
that Aladdin must have died miserably in the
subterranean abode where he had left him,
yet he had the curiosity to inform himself about
his end with certainty; and as he was a great
geomancer, he took out of a cupboard a
square, covered box, which he used in his
geomantic observations. After he had prepared
and levelled the sand which was in it with
an intention to discover whether or not Aladdin
had died, he cast the points, drew the figures,
and formed a horoscope, by which, when he came
to examine it, he found that instead of dying
in the cave, his victim had made his escape,
lived splendidly, was in possession of the
wonderful lamp, had married a princess,
and was much honoured and respected. The
magician no sooner understood, by the

rules of his diabolical art, that Aladdin had
arrived to this height of good fortune, than
his face became inflamed with anger, and he
cried out in a rage: "This sorry tailor's
son has discovered the secret and virtue
of the lamp! I believed his death to be certain;
but find that he enjoys the fruit of my labour
and study! I will, however, prevent his
enjoying it long, or perish in the attempt."
He was not a great while deliberating
on what he should do, but the next morning
mounted a barb, set forward, and never
stopped but to refresh himself and his horse,
till he arrived at the capital of China.
He alighted, took up his lodging in a khan,
and stayed there the remainder of the day
and the night. The next day, his first
object was to inquire what people said of
Aladdin; and, taking a walk through the
town, he went to the most public and frequented
places, where persons of the best distinction
met to drink a certain warm liquor, which
he had drunk often during his former visit.
As soon as he had seated himself, he was presented
with a cup of it, which he took; but listening
at the same time to the discourse of the

company on each side of him, he heard them talking of Aladdin's palace. When he had drunk off his liquor, he joined them, and taking this opportunity, inquired particularly of what palace they spoke with so much commendation. "From whence come you?" said the person to whom he addressed himself; "you must certainly be a stranger not to have seen or heard talk of Prince Aladdin's palace. I do not say," continued the man, "that it is one of the wonders of the world, but that it is the only wonder of the world; since nothing so grand, rich, and magnificent was ever beheld. Go and see it, and then judge whether I have told you more than the truth." "Forgive my ignorance," replied the African magician; "I arrived here but yesterday from the farthest part of Africa, where the fame of this palace had not reached when I came away. The business which brought me hither was so urgent, that my sole object was to arrive as soon as I could, without stopping anywhere, or making any acquaintance. But I will not fail to go and see it, if you will do me the favour to show me the way thither." The person

to whom the African magician addressed himself took a pleasure in showing him the way to Aladdin's palace, and he got up and went thither instantly. When he came to the palace, and had examined it on all sides, he doubted not but that Aladdin had made use of the lamp to build it. Without attending to the inability of a poor tailor's son, he knew that none but the genies, the slaves of the lamp, could have performed such wonders; and piqued to the quick at Aladdin's happiness and splendour, he returned to the khan where he lodged. The next point was to ascertain where the lamp was; whether Aladdin carried it about with him, or where he kept it; and this he was to discover by an operation of geomancy. As soon as he entered his lodging, he took his square box of sand, which he always carried with him when he travelled, and after he had performed some operations, he found that the lamp was in Aladdin's palace, and so great was his joy at the discovery that he could hardly contain himself. "Well," said he, "I shall have the lamp, and I defy Aladdin to prevent my carrying it off, thus making him sink

to his original meanness, from which he has taken
so high a flight." It was Aladdin's misfortune
at that time to be absent in the chase
for eight days, and only three were expired,
which the magician came to know. After
he had performed the magical operation he
went to the superintendent of the khan, entered
into conversation with him on indifferent
subjects, and among the rest, told him
he had been to see Aladdin's palace; and
after exaggerating on all that he had
seen most worthy of observation, added:
"But my curiosity leads me further, and I shall
not be satisfied till I have seen the person
to whom this wonderful edifice belongs." "That
will be no difficult matter," replied the
master of the khan; "there is not a day
passes but he gives an opportunity when
he is in town, but at present he has been
gone these three days on a hunting-match,
which will last eight." The magician wanted
to know no more; he took his leave of the
superintendent of the khan, and returning
to his own chamber, said to himself: "This
is an opportunity I ought by no means to
neglect." To that end, he went to a coppersmith

and asked for a dozen copper lamps: the master
of the shop told him he had not so many
by him, but if he would have patience till
the next day, he would have them ready. The
magician appointed his time, and desired
him to take care that they should be handsome
and well polished. After promising to
pay him well, he returned to his inn. The next
day the magician called for the twelve lamps,
paid the man his full price, put them into
a basket which he bought on purpose, and with
the basket hanging on his arm, went directly
to Aladdin's palace; as he approached beginning
to cry: "Who will change old lamps for new ones?"
As he went along, a crowd of children collected,
who hooted, and thought him, as did all who
chanced to be passing by, a madman or a fool.
The African magician regarded not their
scoffs, hootings, or all they could say
to him, but still continued crying: "Who will change
old lamps for new?" He repeated this so
often, walking backward and forward in front
of the palace, that the princess, who was
then in the hall with the four and twenty
windows, hearing a man cry something and
not being able to distinguish his words, owing to

the hooting of the children, and increasing
mob about him, sent one of her women slaves
to know what he cried. The slave was not long
before she returned, and ran into the hall,
laughing so heartily that the princess could
not forbear herself. "Well, giggler," said
the princess, "will you tell me what you
laugh at?" "Madam," answered the slave,
laughing still, "who can forbear laughing,
to see a fool with a basket on his arm,
full of fine new lamps, ask to change them
for old ones?" Another female slave hearing
this, said: "Now you speak of lamps, I know
not whether the princess may have observed it,
but there is an old one upon a shelf of
the prince's robing-room. If the princess
chooses, she may have the pleasure of trying
if this fool is so silly as to give a
new lamp for an old one, without taking
anything for the exchange." The lamp this slave
spoke of was the wonderful lamp, which Aladdin
had laid upon the shelf before he departed
for the chase: this he had done several
times before; but neither the princess, the slaves,
nor the eunuchs had ever taken notice of
it. At all other times except when hunting

he carried it about his person. The princess,
who knew not the value of this lamp, and the
interest that Aladdin, not to mention herself,
had to keep it safe, entered into the pleasantry,
and commanded a eunuch to take it and make
the exchange. The eunuch obeyed, went out of
the hall, and no sooner got to the palace gates
than he saw the African magician, called to
him, and showing him the old lamp, said:
"Give me a new lamp for this?" The magician
never doubted but this was the lamp he wanted.
There could be no other such in the palace,
where every utensil was gold or silver.
He snatched it eagerly out of the eunuch's
hand, and thrusting it as far as he could
into his breast, offered him his basket, and
bade him choose which he liked best. The
eunuch picked out one, and carried it to the
princess; but the exchange was no sooner made
than the place rang with the shouts of
the children, deriding the magician's folly.
The African magician gave everybody leave
to laugh as much as they pleased; he stayed
not long near the palace, but made the best of
his way, without crying any longer; "New lamps
for old ones." His end was answered, and

by his silence he got rid of the children
and the mob. As soon as he was out of the
square between the two palaces, he hastened
down the streets which were the least frequented;
and having no more occasion for his lamps
or basket, set all down in an alley where
nobody saw him: then going down another
street or two, he walked till he came to one
of the city gates, and pursuing his way
through the suburbs, which were very extensive,
at length reached a lonely spot, where
he stopped for a time to execute the design
he had in contemplation, never caring for his
horse which he had left at the khan; but
thinking himself perfectly compensated by the
treasure he had acquired. In this place the African
magician passed the remainder of the day,
till the darkest time of night, when he pulled
the lamp out of his breast and rubbed it.
At that summons the genie appeared, and
said: "What wouldst thou have? I am ready
to obey thee as thy slave, and the slave
of all those who have that lamp in their
hands; both I and the other slaves of the
lamp." "I command thee," replied the magician,
"to transport me immediately and the palace which

thou and the other slaves of the lamp
have built in this city, with all the
people in it, to Africa." The genie made no reply,
but with the assistance of the other genies,
the slaves of the lamp immediately transported
him, and the palace entire, to the spot
whither he was desired to convey it. As soon
as the sultan rose the next morning, according
to custom, he went into his closet, to
have the pleasure of contemplating and admiring
Aladdin's palace; but when he first looked
that way, and instead of a palace saw an
empty space such as it was before the palace
was built, he thought he was mistaken, and
rubbed his eyes; but when he looked again,
he still saw nothing more the second time
than the first, though the weather was fine,
the sky clear, and the dawn advancing
had made all objects very distinct. He looked
again in front, to the right and left,
but beheld nothing more than he had formerly
been used to see from his window. His amazement
was so great, that he stood for some time
turning his eyes to the spot where the
palace had stood, but where it was no longer
to be seen. He could not comprehend how

so large a palace as Aladdin's, which he
had seen plainly every day for some years,
and but the day before, should vanish so soon,
and not leave the least remains behind. "Certainly,"
said he to himself, "I am not mistaken;
it stood there: if it had fallen, the
materials would have lain in heaps; and
if it had been swallowed up by an earthquake,
there would be some mark left." At last
he retired to his apartment, not without looking
behind him before he quitted the spot, ordered
the grand vizier to be sent for with expedition,
and in the meantime sat down, his mind
agitated by so many different conjectures
that he knew not what to resolve. The grand
vizier did not make the sultan wait long
for him, but came with so much precipitation,
that neither he nor his attendants, as
they passed, missed Aladdin's palace; neither
did the porters, when they opened the palace
gates, observe any alteration. When he
came into the sultan's presence, he said to
him: "The haste in which your majesty
sent for me makes me believe something extraordinary
has happened, since you know this is a
day of public audience, and I should not have

failed of attending at the usual time."
"Indeed," said the sultan, "it is something
very extraordinary, as you say, and you
will allow it to be so: tell me what is
become of Aladdin's palace?" "His palace!"
replied the grand vizier in amazement; "I thought
as I passed it stood in its usual place."
"Go into my closet," said the sultan, "and
tell me if you can see it." The grand
vizier went into the closet, where he was
struck with no less amazement than the
sultan had been. When he was well assured
that there was not the least appearance
of the palace, he returned to the sultan. "Well,"
said the sultan, "have you seen Aladdin's
palace?" "No," answered the vizier, "but your
majesty may remember, that I had the honour
to tell you, that the edifice, which was
the subject of your admiration, was only
the work of magic and a magician; but your
majesty would not pay the least attention
to what I said." The sultan, who could not
deny what the grand vizier had represented
to him, flew into the greater passion: "Where
is that impostor, that wicked wretch," said
he, "that I may have his head taken off

immediately?" "Sir," replied the grand vizier,
 "it is some days since he came to take his
 leave of your majesty, on pretence of hunting;
 he ought to be sent for, to know what is
 become of his palace, since he cannot be
 ignorant of what has been transacted." "To
 send for him would be too great an indulgence,"
 replied the sultan: "command a detachment
 of horse to bring him to me loaded with chains."
 The grand vizier gave orders for a detachment,
 and instructed the officer who commanded
 the men how they were to act, that Aladdin
 might not escape. The detachment pursued
 its orders; and about five or six leagues
 from the town met him returning from the
 chase. The officer advanced respectfully,
 and informed him the sultan was so impatient
 to see him, that he had sent his party
 to accompany him home. Aladdin had not the
 least suspicion of the true reason of
 their meeting him; but when he came within
 half a league of the city, the detachment
 surrounded him, when the officer addressed
 himself to him, and said; "Prince, it is
 with great regret that I declare to you the
 sultan's order to arrest you, and to carry you

before him as a criminal: I beg of you not to
 take it ill that we acquit ourselves of
 our duty, and to forgive us." Aladdin, who felt
 himself innocent, was much surprised at this
 declaration, and asked the officer if he knew
 what crime he was accused of; who replied, he
 did not. Then Aladdin, finding that his retinue
 was much inferior to this detachment, alighted
 from his horse, and said to the officers:
 "Execute your orders; I am not conscious
 that I have committed any offence against
 the sultan's person or government." A heavy
 chain was immediately put about his neck,
 and fastened round his body, so that both
 his arms were pinioned down; the officer then
 put himself at the head of the detachment,
 and one of the troopers taking hold of the
 end of the chain and proceeding after the
 officer, led Aladdin, who was obliged to
 follow him on foot, into the city. When
 this detachment entered the suburbs, the people,
 who saw Aladdin thus led as a state criminal,
 never doubted but that his head was to be
 cut off; and as he was generally beloved,
 some took sabres and other arms; and those
 who had none gathered stones, and followed

the escort. Their numbers presently increased so much, that the soldiery began to think it would be well if they could get into the sultan's palace before Aladdin was rescued; to prevent which, according to the different extent of the streets, they took care to cover the ground by extending or closing. In this manner they with much difficulty arrived at the palace square, and there drew up in a line, till their officer and troopers with Aladdin had got within the gates, which were immediately shut. Aladdin was carried before the sultan, who waited for him, attended by the grand vizier; and as soon as he saw him he ordered the executioner, who waited there for the purpose, to strike off his head without hearing him, or giving him leave to clear himself. As soon as the executioner had taken off the chain that was fastened about Aladdin's neck and body, he made the supposed criminal kneel down, and tied a bandage over his eyes. Then drawing his sabre, he took his aim by flourishing it three times in the air, waiting for the sultan's giving the signal to strike. At that instant the grand vizier perceiving

that the populace had crowded the great square before the palace, and were scaling the walls in several places, said to the sultan, before he gave the signal: "I beg of your majesty to consider what you are going to do, since you will hazard your palace being destroyed; and who knows what fatal consequence may follow?" "My palace forced!" replied the sultan; "who can have that audacity?" "Sir," answered the grand vizier, "if your majesty will but cast your eyes toward the great square, and on the palace walls, you will perceive the truth of what I say." The sultan was so much alarmed when he saw so great a crowd, and how enraged they were, that he ordered the executioner to put his sabre immediately into the scabbard, to unbind Aladdin, and at the same time commanded the porters to declare to the people that the sultan had pardoned him, and that they might retire. Those who had already got upon the walls abandoned their design and got quickly down, overjoyed that they had saved the life of a man they dearly loved, and published the news amongst the rest, which was presently confirmed by the mace

-bearers from the top of the terraces. The
 justice which the sultan had done to Aladdin
 soon disarmed the populace of their rage; the
 tumult abated and the mob dispersed. When
 Aladdin found himself at liberty, he turned
 toward the balcony, and perceiving the
 sultan, raised his voice, and said to
 him in a moving manner: "I beg of your majesty
 to add one favour more to that which I have
 already received, which is, to let me know
 my crime?" "Your crime," answered the sultan;
 "perfidious wretch! Do you not know it?
 Come hither, and I will show it you."
 Aladdin went up, when the sultan, going before
 him without looking at him, said: "Follow
 me;" and then led him into his closet. When
 he came to the door, he said: "Go in; you
 ought to know whereabouts your palace stood:
 look round and tell me what is become of
 it?" Aladdin looked, but saw nothing. He
 perceived the spot upon which his palace
 had stood; but not being able to divine
 how it had disappeared, was thrown into such
 great confusion and amazement that he could
 not return one word of answer. The sultan,
 growing impatient, demanded of him again:

"Where is your palace, and what is become
 of my daughter?" Aladdin, breaking silence, replied:
 "Sir, I perceive and own that the palace
 which I have built is not in its place,
 but is vanished; neither can I tell your majesty
 where it may be, but can assure you I had
 no concern in its removal." "I am not so much concerned
 about your palace," replied the sultan;
 "I value my daughter ten thousand times
 more, and would have you find her out, otherwise
 I will cause your head to be struck off, and
 no consideration shall divert me from my purpose."
 "I beg of your majesty," answered Aladdin, "to
 grant me forty days to make my inquiries;
 and if in that time I have not the success
 I wish, I will offer my head at the foot
 of your throne, to be disposed of at your
 pleasure." "I give you the forty days
 you ask," said the sultan; "but think
 not to escape my resentment if you fail; for I
 will find you out in whatsoever part of
 the world you may conceal yourself." Aladdin
 went out of the sultan's presence with great
 humiliation, and in a condition worthy
 of pity. He crossed the courts of the palace,
 hanging down his head, and in such great confusion

that he durst not lift up his eyes. The principal officers of the court, who had all professed themselves his friends, instead of going up to him to comfort him, turned their backs to avoid seeing him. But had they accosted him with an offer of service, they would have no more known Aladdin. He did not know himself, and was no longer in his senses, as plainly appeared by his asking everybody he met, and at every house, if they had seen his palace, or could tell him any news of it. These questions made the generality believe that Aladdin was mad. Some laughed at him, but people of sense and humanity, particularly those who had had any connection of business or friendship with him, really pitied him. For three days he rambled about the city in this manner, without coming to any resolution or eating anything but what some compassionate people forced him to take out of charity. At last he took the road to the country; and after he had traversed several fields in wild uncertainty, at the approach of night came to the bank of a river. There, possessed by his despair, he said to himself: "Where shall I seek my palace?"

In what province, country, or part of the world, shall I find that and my dear princess? I shall never succeed; I would better free myself at once from fruitless endeavours, and such bitter grief as preys upon me." He was just going to throw himself into the river, but, as a good Mussulman, true to his religion, he thought he should not do it without first saying his prayers. Going to prepare himself, he went to the river's brink, in order to perform the usual ablutions. The place being steep and slippery, he slid down, and had certainly fallen into the river, but for a little rock, which projected about two feet out of the earth. Happily also for him, he still had on the ring which the African magician had put on his finger before he went down into the subterranean abode to fetch the precious lamp. In slipping down the bank he rubbed the ring so hard by holding on the rock, that immediately the same genie appeared whom he had seen in the cave where the magician had left him. "What wouldst thou have?" said the genie. "I am ready to obey thee as thy slave, and the slave of all those that have that

ring on their finger; both I and the other
slaves of the ring." Aladdin, agreeably
surprised at an apparition he so little expected
in his present calamity, replied; "Save my life,
genie, a second time, either by showing me
to the place where the palace I caused
to be built now stands, or immediately transporting
it back where it first stood." "What you command
me," answered the genie, "is not wholly in my
power; I am only the slave of the ring;
you must address yourself to the slave of the
lamp." "If that be the case," replied
Aladdin, "I command thee, by the power
of the ring, to transport me to the spot where
my palace stands, in what part of the world
soever it may be, and set me down under the
window of the Princess Badroulboudour." These
words were no sooner out of his mouth than
the genie transported him into Africa, to
the midst of a large plain, where his palace
stood, and placing him exactly under the
window of the princess's apartment, left him.
All this was done almost in an instant. Aladdin,
notwithstanding the darkness of the night,
knew his palace again; but as the night was
far advanced and all was quiet, he retired

to some distance, and sat down at the foot
of a large tree. There, full of hopes, and
reflecting on his happiness, for which he was indebted
to chance, he found himself in a much more
comfortable situation than when he was arrested
and carried before the sultan, being now
delivered from the immediate danger of
losing his life. He amused himself for
some time with these agreeable thoughts;
but not having slept for two days, was unable
to resist the drowsiness which came upon him,
but fell fast asleep. The next morning, as
soon as day appeared, Aladdin was agreeably
awakened by the singing not only of the birds
which had roosted in the tree under which
he had passed the night, but also of those which
frequented the thick groves of the palace
garden. When he cast his eyes on that wonderful
edifice, he felt inexpressible joy at thinking he
might soon be master of it again, and once
more greet his dear Princess Badroulboudour.
Pleased with these hopes, he immediately
arose, went toward the princess's apartment,
and walked some time under her window in
expectation of her rising, that he might
see her. During this expectation, he began

to consider with himself whence the cause of
his misfortune had proceeded; and after
mature reflection, no longer doubted that
it was owing to having trusted the lamp out
of his sight. He accused himself of negligence
in letting it be a moment away from him.
But what puzzled him most was, that he could
not imagine who had been so envious of
his happiness. He would soon have guessed this,
if he had known that both he and his palace
were now in Africa, the very name of which
would soon have made him remember the magician,
his declared enemy; but the genie, the
slave of the ring, had not made mention
of the name of the country, nor had Aladdin
inquired. The princess rose earlier that morning
than she had done since her transportation
into Africa by the magician, whose presence
she was forced to support once a day, because
he was master of the palace; though she
had always treated him so harshly that
he dared not reside in it. As she was dressing,
one of the women looking through the window
perceived Aladdin, and instantly told
her mistress. The princess, who could not believe
the joyful tidings, hastened herself to

the window, and seeing Aladdin, immediately
opened it. The noise of opening the window
made Aladdin turn his head that way, and
perceiving the princess he saluted her with
joy. "To lose no time," said she to him, "I
have sent to have the private door opened
for you; enter, and come up." The private
door, which was just under the princess's
apartment, was soon opened, and Aladdin
conducted up into the chamber. It is impossible
to express the joy of both at seeing each
other, after so cruel a separation. After
embracing and shedding tears of joy, they
sat down, and Aladdin said: "I beg of you,
princess, in Heaven's name, before we talk
of anything else, to tell me, both for your
own sake, the sultan your father's, and
mine, what is become of an old lamp which
I left upon a shelf in my robing-chamber,
when I departed for the chase." "Alas!
dear husband," answered the princess, "I was
afraid our misfortune might be owing to that
lamp: and what grieves me most is, that I
have been the cause of it." "Princess,"
replied Aladdin, "do not blame yourself,
for I ought to have taken more care of

it. But let us now think only of repairing
 the loss; tell me what has happened, and into
 whose hands it has fallen." The princess
 then related how she had changed the old
 lamp for a new one, and how the next morning
 she found herself in the unknown country
 they were then in, which she was told
 was Africa, by the traitor who had transported
 her thither by his magic art. "Princess,"
 said Aladdin, interrupting her, "you have informed
 me who the traitor is, by telling me we
 are in Africa. He is the most perfidious
 of men; but this is neither a time nor
 place to give you a full account of his
 villainies. I desire you only to tell me
 what he has done with the lamp, and where
 he has put it." "He carries it carefully
 wrapt up in his bosom," said the princess;
 "and this I can assure you, because he pulled
 it out before me, and showed it to me in
 triumph." "Princess," said Aladdin, "do not
 be displeased that I trouble you with
 so many questions, since they are equally
 important to us both. But to come to what
 most particularly concerns me: tell me, I conjure
 you, how so wicked and perfidious a man

treats you?" "Since I have been here,"
 replied the princess, "he repairs once every
 day to see me; and I am persuaded the
 little satisfaction he receives from his
 visits makes him come no oftener. All his
 addresses tend to persuade me to break that faith
 I have pledged to you, and to take him for
 my husband; giving me to understand I
 need not entertain hopes of ever seeing
 you again, for that you were dead, having
 had your head struck off by my father's
 order. He added, to justify himself, that
 you were an ungrateful wretch; that your good
 fortune was owing to him, and a great many
 other things of that nature which I forbear
 to repeat: but as he received no other answer
 from me but grievous complaints and tears,
 he was always forced to retire with as little
 satisfaction as he came. I doubt not his
 intention is to allow me time to overcome
 my grief, in hopes that afterward I may
 change my sentiments. But my dear husband's
 presence removes all my apprehensions."
 "I am confident my attempts to punish
 the magician will not be in vain," replied
 Aladdin, "since my princess's fears are

removed, and I think I have found the means
to deliver you from both your enemy and
mine; to execute this design, it is necessary
for me to go to the town. I shall return
by noon, will then communicate my design,
and what must be done by you to ensure success.
But that you may not be surprised, I think
it proper to acquaint you that I shall change
my apparel, and beg of you to give orders
that I may not wait long at the private
door, but that it may be opened at the first
knock." When Aladdin was out of the palace,
he looked round him on all sides, and perceiving
a peasant going into the country, hastened
after him; and when he had overtaken him,
made a proposal to him to change habits,
which the man agreed to. When they had made
the exchange, the countryman went about his business,
and Aladdin to the city. After traversing
several streets, he came to that part of
the town where all descriptions of merchants
had their particular streets, according
to their trades. He went into that of the
druggists; and going into one of the largest
and best-furnished shops, asked the druggist
if he had a certain powder which he named.

The druggist, judging Aladdin by his habit
to be very poor, and that he had not money
enough to pay for it, told him he had it,
but that it was very dear; upon which Aladdin
penetrating his thoughts, pulled out his purse,
and showing him some gold, asked for half
a drachm of the powder; which the druggist
weighed, wrapped up in paper, and gave
him, telling him the price was a piece of
gold. Aladdin put the money into his hand,
and returned to the palace, where he waited
not long at the private door. When he came
into the princess's apartment, he said
to her: "Princess, perhaps the aversion
you tell me you have for your captor may
be an objection to your executing what
I am going to propose; but permit me to say
it is proper that you should dissemble a
little, and do violence to your inclinations,
if you would deliver yourself from him.
"If you will take my advice," continued
he, "dress yourself this moment in one
of your richest habits, and when the African
magician comes, make no difficulty to give
him the best reception; so that he may imagine
time has removed your disgust at his addresses.

In your conversation let him understand
that you strive to forget me; and that
he may be the more fully convinced, invite
him to sup with you, and tell him you should
be glad to taste of some of the best wines
of his country. He will presently go to
fetch you some. During his absence, put into
one of the cups which you are accustomed
to drink of, this powder, and setting it by,
charge the slave you may order that night
to attend you, on a signal you shall agree
upon, to bring that cup to you. When the
magician and you have eaten and drunk as
much as you choose, let her bring you the
cup, and then change cups with him. He will
esteem it so great a favour that he will
not refuse, but eagerly quaff it off; but no
sooner will he have drunk, than you will
see him fall backward." When Aladdin had finished,
"I own," answered the princess, "I shall
do myself violence in consenting to make
the magician such advances; but what cannot one
resolve to do against a cruel enemy? I will
therefore follow your advice, since both
my repose and yours depend upon it." After
the princess had agreed to the measures proposed

by Aladdin, he took his leave and went
and spent the rest of the day in the neighbourhood
of the palace till it was night, and he
might safely return to the private door.
The princess, who had remained inconsolable
at being parted from her husband, had, ever
since their cruel separation, lived in great neglect
of her person. She had almost forgotten
the neatness so becoming persons of her sex
and quality, particularly after the first time
the magician paid her a visit and she had
understood by some of the women, who knew
him again, that it was he who had taken
the old lamp in exchange for a new one. However,
the opportunity of taking the revenge
he deserved made her resolve to gratify
Aladdin. As soon, therefore, as he was gone, she
sat down to dress, and was attired by
her women to the best advantage in the richest
habit of her wardrobe. Her girdle was of the
finest and largest diamonds set in gold,
her necklace of pearls, six on a side, so well
proportioned to that in the middle, which
was the largest ever seen, that the greatest
sultanesses would have been proud to have
been adorned with only two of the smallest.

Her bracelets, which were of diamonds and
rubies intermixed, corresponded admirably
to the richness of the girdle and necklace.
When the Princess was completely dressed,
Badroulboudour she consulted her glass and women upon her
adjustment; and when she found she wanted
no charms to flatter the foolish passion
of the African magician, she sat down on a sofa
expecting his arrival. The magician came at
the usual hour, and as soon as he entered
the great hall where the princess waited
to receive him, she rose with an enchanting
grace and smile, and pointed with her hand
to the most honourable place, waiting till
he sat down, that she might sit at the same
time, which was a civility she had never shown
him before. The African magician, dazzled more
with the lustre of the princess's eyes
than the glittering of her jewels, was
much surprised. The smiling air with which
she received him, so opposite to her former
behaviour, quite fascinated his heart. When he
was seated, the princess, to free him from his
embarrassment, broke silence first, looking
at him all the time in such a manner as
to make him believe that he was not so

odious to her as she had given him to understand
hitherto, and said; "You are doubtless
amazed to find me so much altered to-day;
but your surprise will not be so great when
I acquaint you, that I am naturally of a
disposition so opposite to melancholy and grief,
that I always strive to put them as far
away as possible when I find the subject
of them is past. I have reflected on what
you told me of Aladdin's fate, and know my father's
temper so well that I am persuaded, with
you, he could not escape the terrible effects
of the sultan's rage: therefore, should I
continue to lament him all my life, my
tears cannot recall him. For this reason,
since I have paid all the duties decency
requires of me to his memory, now he is in
the grave I think I ought to endeavour
to comfort myself. These are the motives
of the change you see in me; I am resolved
to banish melancholy entirely; and persuaded
that you will bear me company to-night,
I have ordered a supper to be prepared; but
as I have no wines but those of China,
I have a great desire to taste of the produce
of Africa, and doubt not your procuring

some of the best." The African magician,
 who had looked upon the happiness of getting
 so soon and so easily into the Princess
 Badroulboudour's good graces as impossible,
 could not think of words expressive enough
 to testify how sensible he was of her favours:
 but to put an end the sooner to a conversation which would have embarrassed
 him, if he had engaged farther in it, he turned
 it upon the wines of Africa, and said: "Of
 all the advantages Africa can boast, that
 of producing the most excellent wines is
 one of the principal. I have a vessel of
 seven years old, which has never been broached;
 and it is indeed not praising it too much
 to say it is the finest wine in the world.
 If my princess," added he, "will give me leave,
 I will go and fetch two bottles, and return
 again immediately." "I should be sorry
 to give you that trouble," replied the princess;
 "you had better send for them." "It is necessary
 I should go myself," answered the African
 magician, "for nobody but myself knows where
 the key of the cellar is laid, or has the
 secret to unlock the door." "If it be so,"
 said the princess, "make haste back; for
 the longer you stay the greater will be

my impatience, and we shall sit down to
 supper as soon as you return." The African
 magician, full of hopes of his expected happiness,
 rather flew than ran, and returned quickly
 with the wine. The princess, not doubting
 but he would make haste, put with her own hand
 the powder Aladdin had given her into
 the cup set apart for that purpose. They
 sat down at the table opposite to each other,
 the magician's back toward the buffet.
 The princess presented him with the best at
 the table, and said to him: "If you please,
 I will entertain you with a concert of vocal
 and instrumental music; but as we are only
 two, I think conversation may be more agreeable."
 This the magician took as a new favour. After
 they had eaten some time, the princess
 called for some wine, drank the magician's
 health, and afterward said to him: "Indeed
 you had a full right to commend your wine,
 since I never tasted any so delicious."
 "Charming princess," said he, holding in
 his hand the cup which had been presented
 to him, "my wine becomes more exquisite by your
 approbation." "Then drink my health," replied
 the princess: "you will find I understand

wines." He drank the princess's health,
and returning the cup said; "I think myself
fortunate, princess, that I reserved this
wine for so happy an occasion; and own I
never before drank any in every respect
so excellent." When they had each drunk
two or three cups more, the princess, who had
completely charmed the African magician
by her obliging behaviour, gave the signal to
the slave who served them with wine, bidding
her bring the cup which had been filled for
herself, and at the same time bring the
magician a full goblet. When they both had
their cups in their hands, she said to
him: "I know not how you express your loves
in these parts when drinking together.
With us in China lovers reciprocally exchange
cups, and drink each other's health:" at
the same time she presented to him the cup which
was in her hand, and held out her hand to
receive his. He hastened to make the exchange
with the more pleasure, because he looked upon
this favour as a token of conquest over the
princess, which raised his rapture to the
highest pitch. Before he drank, he said to
her, with the cup in his hand: "Indeed,

princess, we Africans are not so refined
in the art of love as you Chinese: and
your instructing me in a lesson I was ignorant
of, informs me how sensible I ought to
be of the favour done me. I shall never,
lovely princess, forget my recovering, by drinking
out of your cup, that life, which your cruelty,
had it continued, must have made me despair
of." The princess, who began to be tired
with his declarations, interrupted him and
said: "Let us drink first, and then say
what you will afterward:" at the same time she
set the cup to her lips, while the African
magician, who was eager to get his wine off
first, drank up the very last drop. In
finishing it, he leaned his head back to show
his eagerness, and remained some time
in that state. The princess kept the cup
at her lips till she saw his eyes turn in
his head, when he fell backward lifeless on
the sofa. The princess had no occasion to
order the private door to be opened to Aladdin;
for her women were so disposed from the
great hall to the foot of the staircase, that
the word was no sooner given that the magician
was fallen, than the door was immediately

opened. As soon as Aladdin entered the hall, he saw the magician stretched backward on the sofa. The princess rose from her seat, and ran overjoyed to embrace him; but he stopped her and said: "Princess, it is not yet time; let me be left alone a moment, while I endeavour to transport you back to China as speedily as you were brought from thence." When the princess, her women and eunuchs, were gone out of the hall, Aladdin shut the door, and, going directly to the dead body of the magician, opened his vest, took out the lamp which was carefully wrapped up, as the princess had told him, and unfolding and rubbing it, the genie immediately appeared. "Genie," said Aladdin, "I have called to command thee, on the part of thy good mistress, this lamp, to transport this palace instantly into China, to the place from whence it was brought hither." The genie bowed his head in token of obedience, and disappeared. Immediately the palace was transported into China, and its removal was only felt by two little shocks, the one when it was lifted up, the other when it was set down, and both in a very short interval of time. From the time of the

transportation of Aladdin's palace, the princess's father had been inconsolable for the loss of her.

Before the disaster he used to go every morning into his closet to please himself with viewing the palace; he went now many times in the day to renew his tears, and plunge himself into the deepest melancholy, by reflecting how he had lost what was most dear to him in this world. The very morning of the return to the palace, the sultan went into his closet to indulge his sorrows. Absorbed in himself, and in a pensive mood, he cast his eyes toward the spot, expecting only to see an open space; but perceiving the vacancy filled up, he at first imagined the appearance to be the effect of a fog; looking more attentively, he was convinced beyond the power of doubt that it was his son-in-law's palace. Joy and gladness succeeded to sorrow and grief. He returned immediately into his apartment, and ordered a horse to be saddled and brought to him without delay, which he mounted that instant, thinking he could not make haste enough to the palace. Aladdin, who foresaw what would happen, rose that morning by daybreak, put on one

of the most magnificent habits his wardrobe
afforded, and went up into the hall of
twenty-four windows, from whence he perceived
the sultan approaching, and got down soon enough
to receive him at the foot of the great staircase.
"Aladdin," said the sultan, "I cannot speak
to you till I have seen and embraced my
daughter." The happy father was then led
to the princess's apartment and embraced her with
his face bathed in tears of joy. The sultan
was some time before he could open his lips,
so great was his surprise and joy to find his
daughter again, after he had given her up
for lost; and the princess, upon seeing her father,
let fall tears of rapture and affection. At last
the sultan broke silence, and said: "I would
believe, daughter, your joy to see me
makes you seem as little changed as if no misfortune
had befallen you; yet I cannot be persuaded
but that you have suffered much alarm; for a large
palace cannot be so suddenly transported
as yours has been, without causing great
fright and apprehension. I would have you tell
me all that has happened, and conceal nothing
from me." The princess, who took great pleasure
in giving the sultan the satisfaction he

demand, said: "If I appear so little
altered, I beg of your majesty to consider
that I received new life yesterday morning
by the presence of my dear husband and
deliverer, Aladdin, whom I looked upon
and bewailed as lost to me. My greatest
suffering was to find myself forced not only
from your majesty, but from my dear husband;
not only from the love I bore him, but from
the uneasiness I laboured under through fear
that he, though innocent, might feel the effects
of your anger. As to what relates to my
transportation, I was myself the innocent
cause of it." To persuade the sultan of the truth
of what she said, she gave him a full account
of how the African magician had disguised
himself, and offered to change new lamps
for old ones; how she had amused herself
in making that exchange; how the palace and
herself were carried away and transported
into Africa, with the magician, who was recognised
by two of her women and the eunuch who
made the exchange of the lamp, when he had
the audacity, after the success of his
daring enterprise, to propose himself
for her husband; how he persecuted her till

Aladdin's arrival; how they had concerted
measures to get the lamp from him again,
and the success they had fortunately met
with by her dissimulation in inviting him to
supper, and giving him the cup with the
powder prepared for him. "For the rest,"
added she, "I leave it to Aladdin to recount."
Aladdin had not much to tell the sultan,
but only said: "When the private door was
opened I went up into the great hall, where
I found the magician lying dead on the sofa;
and as I thought it not proper for the
princess to stay there any longer, I desired
her to go down into her own apartment,
with her women and eunuchs. As soon as
I was alone, and had taken the lamp out
of the magician's breast, I made use of the same
secret he had done, to remove the palace,
and carry off the princess; and by that means the
palace was reconveyed to the place where
it stood before; and I have the happiness
to restore the princess to your majesty. But
that your majesty may not think that I impose
upon you, if you will give yourself the trouble
to go up into the hall, you may see the magician
punished as he deserved." The sultan rose instantly

and went into the hall, where, when he saw
the African magician dead, and his face
already livid by the strength of the poison,
he embraced Aladdin with great tenderness,
and said: "My son, be not displeased at
my proceedings against you; they arose from
my paternal love; and therefore you ought
to forgive the excesses to which it hurried
me." "Sir," replied Aladdin, "I have not
the least reason to complain of your majesty's
conduct, since you did nothing but what
your duty required. This infamous magician,
the basest of men, was the sole cause
of my misfortune. When your majesty has leisure,
I will give you an account of another
villainous action he was guilty of toward
me, which was no less black and base than
this." "I will take an opportunity, and
that very shortly," replied the sultan,
"to hear it; but in the mean time let us
think only of rejoicing." The sultan then commanded
the drums, trumpets, cymbals, and other
instruments of music to announce his joy
to the public, and a festival of ten days
to be proclaimed for the return of the princess
and Aladdin. Within a few years afterward,

the sultan died in a good old age, and
as he left no male children, the Princess
Badrulboudour, as lawful heir of the
throne, succeeded him, and communicating the
power to Aladdin, they reigned together many
years, and left a numerous and illustrious progeny.